

ВІСНИК ЖЕСЕРАЛЬД

- VISNYK

Свобода народам!
Свобода людині!

Спілено - політичний місячник

ЗМІСТ

Редакційна — Степан Бандера	2
23 роки тому	2
В. Левенець — 200-те число „Вісника”	3
Д-р М. Кушнір — Підстави національної культури	5
В. К. Гут — Про націоналізм, високу політику, контакти та ще дещо	8
Микола Щербак — Любов (вірш)	12
В. Давиденко — Соціальна недуга сучасності	13
Ярослав Кушнірук — Пучок дніпрової лози (вірш)	16
Ю. Тис-Крохмалюк — Проблеми стратегії	17
Богдан Коринт — На закрутках літератури	20
В. Б. — За посилення зовнішньополітичної діяльності	22
Лідія Кульбак — ** (вірш)	23
Літописець — Регіональні видання на Україні й на чужині	24
Слава Подільська — Україна не стоїть сама	26
Заява Я. Стецька на пресовій конференції в Нью Йорку	28
Здиг СУМА в Елленвілі	29
З-поміж книжок і журналів	29
З листів до Редакції	32
З життя Відділів	33



ОРГАНІЗАЦІЯ
ОВОРОНИ
ЧОТИРЬОХ
СВОБІД
УКРАЇНИ

STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION (Act of October 23, 1962; Section 4369. Title 39. United States Code).

1. Date of filing Oct. 1 1965. 2. Title of publication: VISNYK THE HERALD. 3. Frequency of issue: Monthly. 4. Location of known office of publication (Street, city, country, state, zip code): 315 East 10th Street, New York, N. Y. 10009. 5. Location of the Headquarters or General Business Offices of the publishers (Not printers): 315 East 10th Street, New York, N. Y. 10009. 6. Names and addresses of publisher, editor, and managing editor. Publisher (Name and address): Organization for the Defense of Four Freedoms for Ukraine Inc., New York. Editor (Name and address): Vyacheslav Davydenko, 315 East 10th Street, New York, N. Y. 10009. Managing Editor (Name and address): John Wynnyk, 315 East 10th Street, New York, N. Y. 10009.

7. OWNER (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and address of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given). Name, Address: Organization for the Defense of Four Freedoms for Ukraine, Inc. 315 East 10th Street, New York, N. Y. 10009. (No stock holders). Principal Officers: John Wynnyk, President, 315 East 10th Street, N. Y. 10009.

8. Known bondholders, mortgagees, and other security holders owning of holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities (If there are none, so state). Name, address: none.

9. Paragraphs 7 and 8 include, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, also the statements in the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner. Names and addresses of individuals who are stockholders of a corporation which itself is a stockholder or holder of bonds, mortgages or other securities of the publishing corporation have been included in paragraphs 7 and 8 when the interests of such individuals are equivalent to 1 percent or more of the total amount of the stock or securities of the publishing corporation.

10. This item must be completed for all publications except those which do not carry advertising other than the publisher's own and which are named in sections 132.231, 132.232, and 132.233, postal mununal (Sections 4355a, 4355b, and 4356 of Title 39, United States Code).

A. Total no. copies printed (Net Press Run). Average no. copies each issue during preceding 12 months 22.000. Single issue nearest to filing date 2.000. B. Paid circulation. 1. Sales through dealers and carriers, Street Vendors and Counter sales 385. Single issue nearest to filing date 35. 2. Mail subscriptions. Average no. copies each issue during preceding 12 months 19.083. Single issue nearest to filing date 1.753. C. Total paid circulation. Average no.

copies each issue during preceding 12 months 19.468. Single issue nearest to filing date 1.788. D. Free distribution (including samples) by Mail, Carrier or other means. Average no. copies each issue during preceding 12 months 912. Single issue nearest to filing date 83. E. Total distribution (Sum of C and D). Average no. Copies each issue during preceding 12 months 20.380. Single issue nearest to filing date 1.871. F. Office use, left-over, unaccounted, spoiled after printing. Average no. copies each issue during preceding 12 months 1.620. Single issue nearest to filing date 129. G. Total (Sum of E & F schould equal net press run shown in A). Average no. copies each issue during preceding 12 months 22.000. Single issue nearest to filing date 2.000.

I certify that the statements made by me above are correct and complete. (Signature of editor, publisher, business manager, or owner): Visnyk, P. O. Box 304 Cooper Sta., New York, N. Y. 10003. John Wynnyk.

КОЛЯДА НА ВІЗВОЛЬНИЙ ФОНД 1964

СИРАКЮЗ, Н. Й.

(Продовження)

По \$ 5.00 — Ельцишин Волтер, Терновський Іван, Мацко Петро, Спісак Володимир, Вавелко Андрій, Мазурик Гриць, Волозовський Михайло, Возняк Василь, Петрів Василь, Логуш Тарас, д-р Богатюк Микола, Бриндзя Олекса, Фарботник Михайло, Голь Петро.

По \$ 3.00 — Ділай Петро, Рущак Михайло, Гайдук Микола, Дзордз Федосів, Опар Дмитро, Кіцак Іван.

По \$ 2.00 — Коцинда, (Ютика, Н. Й.), Бурій Волтер, Гайдук Гриць, Костів Анастазія, Прибила Остап, Кіянка Іван.

По \$ 1.00 — Козекович, Прибила Володимир. Збіркові листи чч.: 498 і 499. Збірщик Микола Годжак.

По \$ 20.00 — Карпишин Павло.

По \$ 10.00 — Микола Годжак, Зарічний Михайло, Мікитин Михайло, Гриник Тимко, Михайло Вовк, Іван Горбатий.

По \$ 5.00 — Лиховид Петро, Паюк Дмитро, Теофіль Фраціян, Іван Невенчук, Володимир Логуш, Петро Кіт, Омелян Граб, Степан Вовк, Богайчук Микола, Майкович Василь, Тимків Микола.

По \$ 4.00 — Анна Вовк.

По \$ 3.00 — Бузько Антін, Михайло Воскобійник.

По \$ 2.00 — Бура Катерина, Дзецюх Марко, Флесак Володимир, Дзецюх Михайло, Олекса Шмокалюк, Павло Новенчук, Засєць Осип, Дембіцький Петро, Вондар Анастазія, Степан Кохан, Іван Годжак, Анна Лаба, Гавур Микола, о. Потульницький, П. Білокінь, Анатоль Сторож.

По \$ 1.00 — Джері Бойл.

Збіркова листа ч. 500. Збірщик Проскуренко Микола.

По \$ 10.00 — Равлінко Василь, Проскуренко Микола, Трач Ярослав, Полівчак Іван, Дмитришин Володимир, Королішин Микола, Королішин Ярослав, Піндус Іван.

(Продовження на 3-ій стор. обкладинки)

ВІСНИК



СТЕПАН БАНДЕРА



1. I. 1909 — 15. X. 1959

РЕДАКЦІЙНА

СТЕПАН БАНДЕРА

Зродила Його кров незчисленних борців за волю України. Дві пестунки мав Він: любов і непависть, а одного вчителя — Правду. Годувала Його похмура тюрма, а вмивали слози жінок, чиїх мужі і брати згинули в боротьбі з ворогом. Велику віру мав Він у народ, що з цього вийшов, з ним ішов і серед цього жив.

Суверена Соборна Українська Держава — це була Його життєва мета, а шлях до неї — боротьба. Він, немов апостол боротьби, прямував непохитно до тієї мети, молодий, сильний, загартований, відважний революціонер.

Він ішов під низькі стріхи до селян, що мозолистими руками обробляли пересяклу кров'ю і потом пред'їв своїх земель, ішов до робітників, до вчених, до молоді. І Він всіх їх єдинав в Революційну Визвольну Армію.

Таким був наш незабутній Друг і наш Провідник — Степан Бандера.

Селянські повстання, боротьба на життя і смерть проти московсько-більшевицьких і польських зайдманців, змагання за культурне і політичне відродження народу в умовах страшної дійсності, великий показовий процес проти членів СВУ-СУМ з проф. Ефремовим на чолі в 1930 році, пацифікаційна акція поляків на західноукраїнських землях, штучно викликаний Москвою голод, смерть Симона Петлюри і Євгена Коновалця з рук червоної Москви — були тими чинниками, що формували душу молодого революціонера.

Степан Бандера ішов шляхом своїх великих попрередників, шляхом революціонерів-борців. І з цього революційного шляху він не зійшов до самої смерті. До дня, коли вищоколений агент КГБ на доручення тісі ж Москви не обірвав 15 жовтня 1959 року піткту Його життя, близнувши в обличчя смертельну отрую.

Вбивши Степана Бандеру, наш відвічний ворог думав, що поцілив в серце України, що тим підлім убивством усунув загрозу національної революції. Даремно! Бо ані від куль, вистрілених на паризькій вулиці, ані від бомби на вулиці Роттердаму, ані від отруйної пістолі в Мюнхені — вогонь революції не погас. Він розгориться всеперемагаючим полум'ям, в якому спопеліс московська імперіалістична потвора. Московські поспілаки говорять з року в рік на своїх з'їздах те саме: про загрозу українських „буржуазних націоналі-

“VISNYK” — “THE HERALD”

Published by Organization for Defense of Four Freedoms for Ukraine, Inc.

Monthly except July and August when bimonthly.
Second class postage paid at General Post Office,

New York, N. Y.

Board of Editors

Address: P. O. Box 304, Cooper Station,
NEW YORK, N. Y. 10003

стів”, про боротьбу з ними в краю і на еміграції. Во український націоналізм — найстрашніший противник московського комунізму.

Шість років тому в день 15-го жовтня, коли впав на стійці Провідник і страшна вістка про це близкавкою рознеслася по цілому світі, ми немов скам'яніли, ми не хотіли тому повірити, а деято навіть не уявляв собі дальнішого існування Українського Визвольного Фронту без людини, яка була душою його. Але ми не розгубилися. І хоч втрата Провідника була аж надто великою і болючою, ми знали, що визнати ворожу перевагу, ворожий триомф не смімо. Ідея сильніша від московських куль і отрути, і ідею ми поставили понад нашим болем. Під жадними ударами не схилялися ніколи наші бойові пралори.

Так сталося і тоді. Прапор національної революції підхопили наслідники Степана Бандери, понесли і несуть його в переможній бої. А революційні гасла Провідника підхопила ціла Україна, готовуючись до вирішальної битви, яка з кожним днем наближається.

У шосту річницю смерті Провідника ОУН Степана Бандери схилімо ж голови перед Його світлою пам'яттю і наслідуймо Його. Змагаймося так, як змагався Він, працюймо так, як працював Він.

В одній із своїх статей сл. п. Степан Бандера писав: „Прагненням всіх правди, почуття справедливості і високий ідеалізм були й залишилися назавжди основними принципами українського народу й українською людиною, головними керуючими силами українського буття й української духовності”.

Цей провідний мотив і був головною настанововою в жертвеному й трудолюблому житті великого революціонера — Степана Бандери. Своїм трудом, свою боротьбою він вказував шлях, яким нам іти, щоб здобути Україні волю.

23 РОКИ ТОМУ

30-го травня 1947 року Українська Головна Визвольна Рада проголосила дату 14-го жовтня як святковий день, бо саме у той день в 1942 році зродилася Українська Повстанська Армія. На цей день припадає також історичне козацьке свято Покрови.

Героїчна боротьба УПА на два фронти — проти німецьких і московських окупантів — павки вписана золотими літерами в історію України. Цією кривавою боротьбою український народ в огні другої світової війни, коли валились імперії, продемонстрував і ствердив перед цілим світом своє непохитне бажання жити самостійним і незалежним життям, а вояки і старшини УПА у славних подвигах, доконуваних в боях із сто-кратно переважаючими силами ворога, виявили невмірний дух своїх славних предків — княжих дружинників і запорозьких лицарів.

Ідеї, за які вмирали воїни УПА, за які згинув її Командир Тарас Шухевич-Чупринка — живуть і жити-

В. Левенець

200-ТЕ ЧИСЛО „ВІСНИКА”

У жовтні цього року читачі „Вісника” одержують 200-те число цього друкованого органу Головної Управи Організації Чотирьох Свобід України.

Двісті чисел — двісті місяців, сповнених різного роду подіями в житті нашої еміграційної громади і нашого народу на рідних землях. Двісті місяців, що принесли кардинальні зміни і нові болючі проблеми у відносинах між людьми і країнами...

Від першого ж числа „Вісник ООЧСУ” широко інформував своїх читачів про визвольну боротьбу українського народу, з'ясовував цілі й завдання цієї боротьби проти московських займанців, поборював здегенеровану матеріалістичну ідеологію, розкривав страхіття большевицького терору і насвітлював кожночасні віражі советської політики на Україні.

У двох стах числах „Вісника” надруковано десятки статей на внутрішньо- і зовнішньополітичні теми, численні статті теоретиків української національної думки, дискусійні і проблематичні матеріали, інформації з громадського, культурного, наукового і мистецького життя, фейлетони, белетристичні твори і вірші сучасних поетів та письменників.

З перспективи минулих сімнадцяти років — бо такий уже вік нашого журналу, відколи він з цикlostильного друку перейшов на нормальній! — можна з певністю твердити, що „Вісник” був і залишився одним із тих небагатьох видань, які, зверстивши такий довгий в умовинах еміграції шлях, зберегли прямоліній-

муть в серцях українського народу аж до їх остаточної перемоги над світом темряви — московським комунізмом.

„На крові тих, що впали на полі бою в обороні рідних хат, сімей і населення, в наступі на гестапівські та енкаведівські гнізда й загони, в індивідуальному двобої під час конспіративної підпільної роботи, на крові тих, що замучені по тюрмах і тaborах, виросла безсмертна легенда воюючої поневоленої нації, що вогненним смолоскипом горить у серцях і душах народу і освічує шлях у майбутнє. Україна живе, бореться і силою здобуває перемогу. Хай же вічна буде слава героям, що склали своє життя на жертвінику нації!“
(З Декларації Проводу ОУН в 20-ліття УПА).

ність і свій первісний ідеологічний напрям в сучасній добі нерішучості, вагань, алізменту і „співіснування”.

Постійних співробітників і авторів „Вісника” доповнювали на протязі цього часу сотні принаїдних дописувачів, які присилали Редакції оригінальні матеріали про життя Відділів ООЧСУ та інших організацій Визвольного Фронту, про маркантні події з політичної, громадсько-суспільної і культурної діяльності. Редакція „Вісника” спільними зусиллями з усіма своїми авторами та дописувачами старалася підносити журнал на щораз вищий рівень, доказом чого можуть бути листові признання, надіслані від багатьох осіб і організацій, як з американського, так і з інших континентів.

З нагоди виходу в світ двохсотого числа „Вісника” годі поминути мовчанкою його редакторів, що в різних часах самовіддано працювали над цим журналом: його першого редактора Євгена Ляховича, Ігната Білинського, Івана Вовчука, Миколу Чировського, Степана Галамая, довголітнього мовного, а тепер головного редактора Вячеслава Давиденка.

Своїми статтями у великій мірі збагачували зміст „Вісника” такі відомі автори і політичні діячі, як ідеолог українського націоналізму Дмитро Донцов, сл. п. Провідник ОУН Степан Бандера, теперішній Провідник ЗЧ ОУН Степан Ленкавський, Голова ЦК АБН Ярослав Стецько.

На сторінках „Вісника” друкувались такі відомі автори, як (подаємо прізвища азбучним порядком): — Іван Боднарук, Василь Барка, Іван Базарко, Анатоль Бедрій, О. Бабій, Н. Грінвальд, Григорій Васькович, Наталія Полонська-Василенко, Микола Величківський, Зенон Винницький, о. П. Фалько, І. Карпович-Дубиняк, Михайло Кушнір, Богдан Кравців, Юрій Тис-Крохмалюк, Роман Кухар, Петро Кізко, Микола Климишин, Богдан Казанівський, А. Коссовська, Євген Лозинський, Іван Людим, Вадим Лесич, І. Левадний, Василь Луців, Євген Маланюк, Петро Мірчук, Л. Мойсеєва, Володимир Нестерчук, Олександер Оглоблин, Василь Орелецький, Михайло Островерх, А. Орликов-

ський, Леонід Полтава, Микола Понеділок, Богдан Романенчук, Нестор Ріпецький, Слава Стецько, Богдан Стебельський, Олександер Соколишин, Павло Савчук, М. Сердюк, Володимир Трембіцький, Лев Шанковський, Микола Щербак, В. Щербай, Мирон Заклинський, Г. Завадович та ін.

З тих авторів, яких уже немає між живими, треба з вдячністю пригадати Володимира Січинського, О. Глобенка, В. Косаревича-Косаренка, Ф. Одрача, М. Бутовича.

Цикл статей Степана Бандери, що з'явився в кількох числах „Вісника” п. з. „Українська національна революція, а не протирежимний резистанс”, викликав живе заінтересування серед української спільноти і став спонукою до написання ряду інших статей на цю тему у „Віснику”. Цей друкований 15 років тому матеріял в усій його позноті актуальний і нині, бо Москва стосує й далі ту саму підступну тактику в боротьбі з українськими націоналістами як в Україні, так і на еміграції. Не змінилося також обличчя наших опортуністів, які, використовуючи коекзистенцію Заходу з Москвою, піднесли голови і розвивають свою діяльність по лінії „тітовської України”.

Степан Бандера писав:

„В українському політичному житті за кордоном існує багато таких проявів, які сприяють большевицьким намаганням знищити націоналістичний рух... Почав також підносити голову опортунізм різного походження. Крім старих напрямків, побудованих на уголовецьких засновках, зародились нові їхні попутники, які хотіли б рівночасно спекулювати на хвилевій політичній коньюнктурі і примазуватися до революційно-визвольного руху, а навіть потягнути його своїми кривульками. Вони намагаються прищепити концепцію, що наш рух повинен зйти з своїх власних позицій і пристосуватися до нового політичного вітру, підстроїтися під чужий смак, привласнити собі різні клічі, політичні вивіски і фразеологію, запозичену з чужого ґрунту... Будь-який опортунізм, компромісівість, невиразність у тому питанні неприпустимі в самостійницькому русі, бо вони вносять дезорієнтацію й демобілізацію, ведуть до того, чого хоче ворог”...

Глибокі змістом і близкучі формою статті д-ра Дмитра Донцова на різні теми друкувалися в багатьох числах нашого журналу, надаючи йому особливої поваги. Згадати хоча б такі, як „Іродові слуги на еміграції”, „Волхви нової України”, „Модерні самаряни і левіти”, „Агонія зміновіховщини”, „Мене-текель” Микити Вальтасара”, „Розумне” слово фарисеїв”, вміщена у передовілейному числі стаття „Емігрантські шашелі і націоналізм” та ін. У цих статтях д-р Донцов розкриває характер і задуми малих духом людей, що намагаються звести на манівці українську визвольну політику, достосуватись до духу коекзистенції, „укласти пакт із дияволом”. Він вказує своїм читачам, „де є джерело, імпульс тої сили духа, сили думки, почуття і волі, сили, яка дає мудрість думці, шляхетний запал почуттю, волі і чину непохитність. Де є мета, яку має дійти збуджена духовна сила традиційної України. Яке її місце, роля, її місія в борні на життя і смерть з духами тьми, що зійшли на землю уярмити її, а нашу країну в першу чергу”.

На сторінках „Вісника” надруковано цілий ряд статей Голови ЦК АБН Ярослава Стецька, в яких він виявляє спражню суть московського большевизму, роботу комуністичної агентури закордоном і визначає напрямні української визвольної політики.

„Тільки гаряча і глибока віра, що горами двигає, — писав Ярослав Стецько, — віра у свою правду, тільки залізна послідовність у розбудові власних сил у всіх відношеннях, тільки власний грандіозний план побудови світу, а не хитро-мудрі сподівання конфлікту між Пейпінгом та Москвою і небезпечні зародки ілюзій — тільки наша власна зовнішня концепція спільногого фронту всіх волелюбних народів є передумовами і факторами, що принесуть перемогу... (Київ проти Москви”, ч. 2, 1965).

Дуже цінним співробітником „Вісника” був і є д-р Михайло Кушнір, що протягом 17-літнього існування журналу вмістив у ньому десятки глибоко продуманих статей на теми культури, мистецтва, виховання і поточній політики. У статті „Цинізм чи романтика” (ч. 12, 1961) він писав:

„... коли ми віримо в перемогу християн-

Д-р Михайло Кушнір

ПІДСТАВИ НАЦІОНАЛЬНОЇ КУЛЬТУРИ

В цьому числі починаємо друкувати серію статей д-ра М. Кушніра п. н. „Підстави національної культури”. Кожний розділ цієї серії статей (усіх їх буде 12) являє цілість в собі і кидас нове світло на проблему підстав національної культури.

Редакція

1. Цивілізація і культура

Нема виразу більше надуживаного в поточній мові, як вираз „культура”, а водночас не-

ської цивілізації і вилікування її культури, то треба дораджувати в політичній дії все, тільки не цинізм. Треба дораджувати ті методи, які співзвучні з умовою перемоги... Саме найумідрішою річчю, яка може робити українська політика — це щораз сильніше спиратися на принципах своєї культури, отже й на моральності..."

Перший редактор „Вісника ОЧСУ”, інж. Свєн Ляхович у своїх статтях на різні актуальні теми не раз порушував болючу тему — занепад самопошани серед деяких наших емігрантів, указував на комплекс меншовартості, помітний у деяких наших інтелігентів. У статті „Обличчям до фронту” (ч. 8, 1948) він писав:

„Коли хтось постійно відкидає зasadу боротьби за свої ідеали і комбінує здобувати волю хитрощами, апелем до гуманітарних почувань світу, маніфестацію своєї культури, співів, танків, народніх звичаїв, — той у своїй підсвідомості все плекатиме до себе самого погорду, рівнозначну з почуттям своєї меншовартості... Коли хтось не має безпосередньої зможності загородити чужим варварам шлях до свого святого Храму, той мусить бодай зробити друге найближче діло: шанувати й помогати тим, що роють. Це одинокий шлях, одинока можливість, одинока рецепта, щоб змити з себе тавро низького рабства, отрястися з почуття національної нижчості...”

До свого 201-го числа Редакція „Вісника” Організації Оборони Чотирьох Свобід України переходить з глибокою вірою, що так, як і в минулому, матиме повне зрозуміння та підтримку всіх своїх передплатників, читачів і прихильників — українських патріотів.

має виразу, щодо якого існувало б більше непорозумінь.

На кожному кроці чуємо про „культурні завдання”, про „культурні потреби”, про „високу або низьку культуру” того чи іншого народу, про „культурне суперництво”, але дуже рідко здаємо собі справу з того, на чому властиво засновуються ті завдання, потреби і те суперництво.

Поняття культури, яке впродовж довгого часу помішалося з поняттям цивілізації, не так давно почали відрізняти. Однак і досі не вдалося дійти до стислих наукових окреслень ані цивілізації, ані культури. Згідно з найбільш поширеною дефініцією, цивілізація охоплює загал матеріальних здобутків, осягнених людством протягом його історичного розвитку, а культура — доробок у духовій ділянці. Але до поняття цивілізації можна ввести також певні духові вартості, як і до поняття культури певні матеріальні вартості.

Коли, наприклад, говоримо про культуру домашнього життя, то не маємо на думці виключно духову атмосферу, скажімо, українського дому, але це сполучається в нашому умі з усім уладженням цього дому, з тим „нутром”, яке само по собі матеріальне і все ж таки витворює певний психічний настрій, що є відбитком духових уподобань і потреб мешканців. Отже, культура українського дому сполучає в собі й одне й друге і, як поняття, заокруглюється в цілість щойно при співрядному трактуванні духової атмосфери з матеріальним уладженням. Ця зціленість така стисла, що дає нам можливість відчувати душу в мертвих предметах. А ця душа не є нічим іншим, як прищепленням духових вартостей мешканців дому на їх матеріальне оточення.

Цей приклад показує аж надто добре, що відділяти без застережень те, що є духом, від того, що є матерією — річ ризиковна. Поміж одним і другим завжди існує певний зв'язок.

Будемо близчі правди, коли визнаємо, що поняття культури твориться не тільки на духовій основі, але що співідіють тут і матеріальні чинники, які набирають удуховлення внаслідок свого постійного стосунку з людиною і здіб-

Kyjipitypa e toji arkuo he enihoro, to hanmo-
lyatihinuo s6opeko y Sogotpi6i kohkholo hapanoy
s6epkekenna nolo ihunihiyayihochin. za uparo 6y-
ta camm coodo i sagessenehenn cooi b1upg6ochin
brake he t1uprn moboh i myxoboi, arie n tependopi-
ariphoi ta hotlinhohi, go hemae h3aa1iekhoro
nepkekabholo hapanoy ges h3aa1iekhoro kyjipityp-

и синтаксисом японского языка. Важно отметить, что японский язык не имеет грамматической категории времени, поэтому в японском языке отсутствует категория будущего времени. Вместо этого используется временные наречия, которые указывают на то, что действие будет произведено в будущем. Например, выражение «я буду писать» в японском языке звучит как «я пишу в будущем».

конання у безперечному праві на панування того, що є вищим і кращим.

Цього права, щоправда, не можна заперечити, але поняття вищості і ліпшості релативне. Бо кожний народ може вважати свою власну культуру за вищу й ліпшу від культури іншого народу хоча б тільки тому, що вона відповідає його індивідуальності, що вона є його власним витвором, який рахується з потребами і прагненнями його національної душі. Тому кожний народ, що має самопізнання, боронить чистоту своєї культури від чужих впливів. Ця оборона є конечною, і на тлі тієї оборони чітко зарисовується різниця поміж цивілізацією і культурою.

Цивілізація в своїй істоті є міжнародною. Говоримо про європейську цивілізацію, як про новочасну цивілізацію, і бажаємо її перемоги на всій земній кулі. Її тріумфальний похід у XIX і XX віках стер з обличчя землі багато різниць між поодинокими континентами і краями. Європеець уже легко знаходить європейські умовини існування на кожному континенті. В Індії, Америці, Японії, в Китаї, в Гонолюлю, в Австралії — можемо мешкати й жити по-європейськи, бачимо великі готелі, уладжені з європейським комфортом, і великі фабрики, що працюють на європейський взір при допомозі парових та електричних машин.

Залізниця і літаки везуть нас уже так само вглиб Африки, як і до Парижу чи Лондону, а великі кораблі втримують постійну комунікацію між портами всіх континентів, як втримували її колись старовинні триреми в прибережній плавбі між портами Середземного моря.

Давня середземноморська цивілізація стала в дальшому своєму розвитку вже не тільки європейською цивілізацією, але цивілізацією всієї земної кулі. Таким чином життя уподібнилося на цілому світі.

Але тільки позірно. Бо замість тих різниць, що їх затерла європейська цивілізація, увиразнилися інші різниці, що їх виявили в своєму розвитку національні культури. І ніколи ще індивідуальні риси поодиноких народів не виступили й не зарисувалися так ясно, як саме тепер. Ніколи властивості і психічні відрубності рас і народів не промовляють так голосно, як в наших часах.

Неначе в страху перед нівелляційною роботою

цивілізації, яка охоплює життя всіх країв, роблячи його однаково вигідним і достатнім, культури поодиноких народів почали організовуватися для збереження своєї відрубності, і водночас із вибухом цивілізаційних здобутків вибухнули націоналістичні почування, пробудивши в найменших навіть народах прив'язання до того, що було є їхньою власністю.

Ці почування повели народи не в напрямі затирання психічних різниць, а в напрямі пленкання тих різниць, щоб протиставити їх міжнародному шабельонові. Наскрізь матеріалістична доктрина соціалізму, що йде під гаслом інтернаціональності, зустріла на своєму шляху непоборну перешкоду.

„Пролетарі всіх країн” були готові єднатися на боротьбу з капіталом, як здогадним ворогом, але вони вагалися й вагаються там, де інтернаціоналізм соціалістичних гасел входить до їх душ і порушує споконвічні традиції та призвичасння. Отже, соціалізм, не бажаючи збанкрутити, мусів прикраситися національними барвами. Ця „національність” поодиноких соціалізмів виразно виступила в момент вибуху першої світової війни і протягом її перебігу не переставала маніфестуватися. Це свідчить аж надто вимовно про силу національних почувань, які виявилися в робітничих масах куди живішими, ніж почування для гасел, виписаних на червоному прапорі.

Джерела національних почувань, які дають народові свідомість його відрубності і його непорушних прав на збереження тієї відрубності, — є також джерелами національної культури. Там треба шукати матеріялу, з якого народ буде свою культуру.

Ця будова мозольна і довга. Її початки сягають у далеке минуле, де на підвалах землі і мови, цих двох могутніх чинників, без яких народ не може існувати, шляхом нашарувань, складаних терпеливо кожним поколінням з думкою про наступне покоління, — створилися перші верстви національної культури.

Сьогодні ми дивимося на них так, як дивимося на геологічні шари, уклад яких дає нам уявлення про історію земної кори. Так само нашарування національної культури дозволяє нам відтворити історію душі кожного народу і відкриває таємничі зв'язки поміж людьми, що належать до одного народу.

В. К. Гут

ПРО НАЦІОНАЛІЗМ, ВИСОКУ ПОЛІТИКУ, КОНТАКТИ ТА ЩЕ ДЕШО

В'єтнам є тепер найважливішим пунктом на нашій планеті. Всі газети про нього пишуть. І слідно, якщо кожного дня гинуть там американські хлопці, якщо кожного тижня по кілька американських літаків знаходять там свій кінець, якщо та країна пожирає денно мільйони доларів, то як же про неї не писати. Американці називають агресором Північний В'єтнам, покивуючи пальцем на Москву і Пейпінг, москалі та китайці називають агресором Америку. Наша преса іде звичайно по лінії американській.

Хоч зовсім відмінною була коротенька стаття пані Слави Стецько „В'єтнамська пересторога” („Вісник”, ч. 10, 1964). У цій статті авторка поцілила в саму суть справи, тільки, жаль, її не розвинула.

Значення В'єтнаму

В'єтнам має значення стратегічне і психологічне. Стратегічне значення випливає з його центрового положення в Південно-Східній Азії. Його втрата мала б вплив на Філіппіни і Формозу на сході, на Тайланд і Бірму на заході, на Малайзію та Індонезію на півдні. Посередній вплив відчули б Австралія і Нова Зеландія.

Та далеко важливішим є психологічний аспект. Не так давно була вміщена в „Нью Йорк Таймсі” стаття п. н. „Визвольні війни” (30 чер-

вівторок, 1964 р.)

Цих зв'язків є багато. Невидимі на поверхні життя, вони розгалужуються, як коріння могутнього дерева, коли заглянемо глибше в душу кожного народу, пізнаючи його традиції, вірування, пристрасті, ідеали і змагання. І чим нарід більший, чим могутніший свідомістю відрубності своєї душі, тим більше має він таких зв'язків, які своєю сіткою охоплюють усіх.

Українці, як нарід, як нація, пов'язані між собою тисячами таких вузлів, і тому українська культура, яка є системою тих пов'язань, належить до найсильніших національних культур. А усвідомлення цього факту накладає на нас усіх обов'язок пробуджувати в якнайширшому колі земляків почуття вартості власної культури і змагання до її збереження та розвитку для успіху і щастя наступних поколінь.

вня, 1 і 2 липня), в якій сказано, що у 1961 році 22-ий з'їзд комуністичної партії в Москві прийняв постанову про „антимперіалістичні національно-визвольні революції”; що ця концепція є тепер вітальнюю однаково для росіян, як і для китайців; що віце-президент Г. Гомфрі назвав ті війни „новою формою агресії, яку можна порівняти, якщо йдеться про її мілітарне значення, з винаходом стрільного пороху” (підкреслення мое — В. К. Г.); що В'єтнам є найбільш успішний приклад „війни за національне визволення”; і нарешті, що Захід не був приготований до таких „визвольних воєн” і ще не мав ефективної відповіді.

Президент Л. Б. Джансон, однак, не чекаючи на знайдення „ефективної відповіді” і пам'ятуючи прикрай досвід з Кубою, рішився показати у В'єтнамі, що комуністична теорія про „визвольні війни” фальшиві, що вона комуністам нічого доброго не принесе, що вони мусить її викреслити зі своїх методів опанування світу.

Ось тут і вилазить отої психологічний момент. Нині вже ним воюють усі, хто обстоює позиції президента Джансона. Якщо б американці покинули В'єтнам, кажуть вони, то де був би доказ, що твердження комуністів про „визвольні війни” правильне, і це заломило б дух боротьби в Азії тих, які ще стоять на позиціях Західу; не сугерувало б думку, що боротьба проти комунізму безвиглядна. З Азії цей рух „визвольних воєн” перекинувся б до Африки та Південної Америки, і тоді Європа й ЗДА впали б в рот комуністам, як спілій овоч.

Міркування правильні на сто відсотків, і стає моторошно, коли такі поважні учени, як проф. А. Тайнбі, радять американцям покинути В'єтнам. Хто дивиться на сучасну світову ситуацію власними очима, а не крізь позичені окуляри, тому ясно, як сонце, що в'єтнамська війна є війною не льокального, а глобального характеру.

Ситуація на „фронті”

Коли ж у В'єтнамі гра йде за таку велику ставку, то як же та гра виглядає, хто які має шанси?

topixn, kakhin, obotl... Bir he nortpegye hano-
tupoxapayzashra. Bir mae pink, pink, rokocor
Merkont. Uzepitn mae bee, volo bir nortpegye jura
byt, ayke garata, i harbit yozoln meukarneb
a ue oshaae, uzo impoza, cepet akoi boni ink-
metebi, ictoplito. Aje boni — tphonchi moni,
achoo binzharehy pacy, brachy moy, uzo motor
— uzo Berthamini, ark ipo zhogen, uzo motor
tolt. "Bonin mymotor upo eege, — er3aa Tazak,
qytta hanjohashamy, go boni volo he nortpegy-
— A libjehhin Bertham he e ue hanjeho-jepeka-

"he nortpegye hanjohashocin.",
Ha mazhaha, komy Libjehhin Bertham he mok
Bo 1964) gyo emineh ihetepbi 3 L. K. Tazakem.
B. J.O. C. Hro3 ethi Bopjia Pimopt" (korteh
B. J.O. C. Hro3 ethi Bopjia Pimopt" (korteh

Amepinkachekin acheret khusn

ophotl gopottan 3 komyhichitan.
craka, ue ue he octaraha gatzaria ha catozona
gopotba y Bertham, ue bee arakan he octaraha
he saakkashon ha mokha gyo arakan kpatte. Bo,
y mazhahony mokha gyo arakan kpatte. Bo,
ark to qilimio jo takoro etay, arx temep, uzo
o6ektnahoro mykaha binjorbi ha mazhaha,
Ile, othak, he mornhoo hikolo cipmynbarin bi

.

juine upnegatichka amepinkachekin bligekr ctpn-
Bertham komyhichitan, go illa temepihi nopy
gyrepbyots aymy, uzo TAZ bonnihi zaquminti
oclo, arx ue mazhaha crabatib, faqimunbi. Boni
Berthamy. Lintazha ciyume, tlapkin tehenehii
ca, komy amepinkachekin borki binjorbi nong-
3 mazhahoro myt binjorbi "upofechnit", "mazator-
Lypyin amepinkachekin ciyutehbi i upofeckaib,
sozhinpholo, tak i shypipholo xapsaktepy.

A 3 umm horzashin i kromton ypa3y 3 TAZ ar
hamuji, ark amepinkachekin upori Berthamini.

— 3 kokhnn uhem qipime binha y Bertham
azayashra.

izm iizjoronto ncepelbarin tan bligekore romah-
posmorn uzo te, in he kpatte gyo 6 amepinkah-
i boni myctib csmi ii sunpati, to hnhu mytt yake

uzo y Bertham Berthamini Bligekore binha Berthamini,
— Kogni uie upedanghet Taz, Kehheji sanjarib,
yke ram noha3 gro tncay.

Borkib he motor (a kruo n motor, to boni tak
saaxbarhi, uzo ix he binho), amepinkachekin k motor
— Hi mokkari, hi kintzini y Bertham cozi
jisanin. Zajero basqimbiun e te, uzo:

hami. Ta qizhachooni gik oparan he e karin bas-
netri y nophashenii 3 amepinkachekin mizhno.
Mokkari i kintzini nntpasazot ha ty binhy
sbyantaca 30 kipkok qipimix mic i ix okojinib,
kothpajipora ypa3om Tizajom Bertham, rehpeajiporo hacity, kox za ton ac teqntopia,
libotrol nepyoloy jouta Bertham he npeberia
juna nepyoloy nntpasazot ha ty binhy
qizhypo 3 amepinkachekin, yhnkae, arx kokhoro
3,5tash y uzo he bonint, berjinx 60ib, cu-
tpepatt amepinkachekin ekchepin — berjinx
Bertham, kox mae rpy6i tncayi borkib — ar
cijirkib.

he jazio mornuo Bligaythinx nosintarinx ha-
Bertham, Bom6apayzashra Tizajom Bertham
3anqashii Bligekra, uzo spipobasakinti spilet cunin
Kpim "Mopajhinkib", Amepinkachekin binjazat
camni i uja bcpoko Bligekro cibiy myke nppara.
Zarajipa cnyayi uja amepinkachekin, a lnm
cythpolo shahehna.

.. . Micyeboci y sityashii he motor
tophotopca ti cami cloba: "shuminti" ado "arn-
ca", "Riqionin", "Brijman", "Brijman", "Riqayjani",
tpa3unini horatia, ar "sashinjani", "Riqayjani",
homito. B hnx pildro kogni sycqiyasemo tak
ty hemas. Harbit y mazhahoro binhy, a phon-
hrrta "phot", y Bertham aqmo binhy, a phon-
Ukachon.

3 mazhahoro myt binjorbi "upofechnit" T. B.
e a jinchochti binha", ar kraab upedanghet T. B.
pa3ukyasham" Camtohoi minyjaca: temep, "ue
3 mazhahoro myt binjorbi", 3aqekin accuhotepca no-

OTMIAH BAHTEPA

etparelli wrljimbo.

chevrem nosintar — hebjho i s mazhahoro y pergozondihi
kuny, Bligaytavach, Bligekore upintunihhi
mazhahoro ykabekromy hapo3or, Bligekore upintunihhi
kuny, Bligekore no cgt, uzo binzapekyeni, Blig-
ekore 3ekomuomibors, to6to m33amepelyeni, Blig-
ekore upintunihhi, Bligekore upintunihhi, Blig-

націзму, як потребуємо ми, щоб підтримати свій життєвий стандарт".

— У них існує лише льокальний патріотизм. „Також багато з тих людей, — твердить Ладж, — є конфуціянцями, і для них найголовнішим є родина і предки. Їх лояльність є льокальна — до групи. Такого роду лояльність вони мають більшу, як ми, але вони не мають тої лояльності, яку маємо ми до нації, до прапора, до республіки."

— В загальному в'єтнамці ще далеко позаду в своєму розвитку. „Що ми пробуємо зробити, — підсумовує Ладж, — це допомогти їм прийти у двадцяте століття". (Підкр. мої — В. К. Г.).

Ми зупинилися досить докладно над поглядами Г. К. Ладжа з двох причин. Поперше, він був американським амбасадором у Південному В'єтнамі в той час, коли там стався перший переворот, наслідком якого згинули Нго Дін Дієм і його брат. Подруге, він у своїх поглядах репрезентує офіційну американську політику, доказом чого є його поновне призначення на амбасадора до тієї країни.

Вдумливий читач, прочитавши ці твердження амбасадора, може запитати: а що ж спонукує десятки тисяч молодих в'єтнамців до боротьби в лавах В'єтконгу? В істоті це не сутня річ — північні вони чи південні, хоч, як самі американці заявляють, більшість вояків В'єтконгу становлять таки південні в'єтнамці. За які ж ідеї вони гинуть, коли мають що істи, отже й почуття націоналізму, на думку амбасадора, у них відсутнє? У згаданому інтервю з Г. К. Ладжем відповіді нема. Коли це саме питання поставлено на телевізійній програмі Д. Раскові, то він відповів, що одні воюють тому, що є комуністами, а другі тому, що комуністи їх примушують воювати. Це тільки частина правди, але не вся. Причини глибші.

Перша річ, яку тут мусимо мати на увазі, це те, що у так зв. Фронті Національного Визволення, або В'єтконгу, беруть участь самі в'єтнамці. Вони зуміли зорганізувати й вишколити армію пропагандистів і партізанів, вишкілі яких стоїть на рівні техніки 20-го століття. Значить, в цьому відношенні в'єтнамці, принаймні ті, які служать комуністам, уже вскочили у 20-те століття.

Друга важлива річ, яку американці чомусь поминають увагою, це те, що комуністи у своїх закликах звертаються до загальнов'єтнамського патріотизму. Ось приклад із заклику до південнов'єтнамських вояків: „Як в'єтнамський патріот ти маєш два завдання: боротися за знищенння феодальної клясової системи, що тримає тебе в нужді, і викинути чужинців та їхніх лакеїв, які цю систему продовжують."

Комуністи також культивують почитання прапора, але, розуміється, свого прапора. Ось приклад з комуністичної преси: „Минуло ще кілька тижнів, протягом яких група Туана вчила юнаків володіти зброяє. І тепер вони відбували параду кожного ранку з своїми доморобними мечами. Вони стояли в рядах горді, як пави, і співали патріотичних пісень перед щоглою, на якій висів червоно-синій прапор з жовтою зіркою в центрі — кольори Фронту Національного Визволення".

Як бачимо, комуністи у своїй пропаганді апелюють до почувань, яких, на думку Ладжа, у в'єтнамців нема.

От що пише про в'єтнамців журналіст М. В. Бравн: „Вони не люблять, щоб про їх країну думали, як про недорозвинену або нижчу в порівнянні з іншими країнами. Немає нічого, що б в'єтнамець ненавидів більше, як бодай натяк на стан їхнього розвитку."

Від дня смерті Нго Дін Дієма на політичній мапі світу Південного В'єтнаму нема, бо за нього говорить Вашингтон. Прийняття чи неприйняття якогось рішення у справі Південного В'єтнаму — це справа Вашингтону. Характеристичною в цьому відношенні була остання акція Гани. Її представник іздив до Ганою говорити з Го Чі Мінгом у справі миру, а від нього поїхав не до Сайгону, не до уряду Південного В'єтнаму, а до Вашингтону, драматично тим підкресливши, що в Сайгоні сидить маріонетковий уряд.

В'єтнамці усе це бачать. „Ви, американці, — заявив в'єтнамський приятель Бравна, — сипали у Південний В'єтнам гроші насліпо, і свою політикою озброїли В'єтконг найліпшою зброяєю. Ви починаєте бачити, що ми, в'єтнамці, знаємо більше про народну війну, як ви, і що це ми є дорадниками, а не ви... Ми знаємо, що тут ви є не тому, що нас любите, як ви це

кажете, але тому, щоб забезпечити американські міжнародні інтереси..." Скільки тут ображеної національної гордості! Скільки палаючого патріотизму!..

На нездорові відносини між американським і південнов'єтнамським урядами вказав прем'єр Нуен Кав Кі. У пресовому інтерв'ю він заявив, що зв'язки між такими союзниками, як ЗДА і Південний В'єтнам, не повинні стати „кайданами неволі", бо тоді безцільним було б продовжувати боротьбу за свободу проти комунізму.

В'єтнамський аспект кризи

Протягом літніх місяців справа контактів української еміграції з представниками УССР дещо притихла. Може тому, що специ від високої політики пішли на зелену мураву, а може тому, що Москва вирішила зробити передишку. Та досить свіжі ще палкі аргументи представників української „еліти" за потребу контактів з „представниками" України.

Дивлячись на ту метушню збоку, годі було вийти з дива, що за контактами заявилися деякі люди, яких уважалося за високоінтелігентних і безсумнівних патріотів.

В розпалі отої дискусії на одному з засідань управи товариства, членами якої є високочені панове, говорили про контакти. Згадані вгорі патріоти — казали на тому засіданні — заявилися за контактами з тої причини, що вони дуже стужилися за своїм рідним, українським. В далішому ході розмови зачитовано твердження одного з мадярських діячів, який сказав, що в ЗДА з усіх етнічних груп найкраще зорганізована українська, тоді як польська є найчисленніша, але зовсім розбита, бо не знає, як їй ставитися до „людової" Польщі.

Особу, що зачитувала це твердження мадярського діяча, ніби зловили на якійсь спрісі. „А чого ж полякам журутися, — викринули вони, весело підсміхаючися, — вони мають свою державу".

І тут нараз ніби світ прояснився. **Держава!** Ось де корінь усієї історії. Магічне слово — держава! Комуністична? Сателіт Москви чи Пейпінгу? Це не важне, аби була держава. Польська Республіка Народова, В'єтнамська Народна Республіка і „наша" Українська Радянська Соціалістична Республіка. Розуміється, з „нашою" державою не було так дуже просто. На неї занадто велику тінь кидає грубезна лапа московського ведмедя. Тому то контактні мрії й були попереджені теоретичними висновками про „правне" існування української держави у формі УРСР.

Так то виглядає справа відносин частини політичної еміграції до їх матірніх країн у Східній Європі, опанованих комуністами.

Маючи це на увазі, легше буде зрозуміти політичні процеси, що проходять у „відсталій" країні південно-східної Азії — В'єтнамі.

Року 1954-го створено дві в'єтнамські держави: Північну — комуністичну і Південну — не-комуністичну. Спочатку були надії на об'єднання. Роки минали — ті надії згасали, бо Америка була за „статус quo". Отже, хто хотів об'єднання, мусів звернати очі на північ.

Комуністичний В'єтнам, не зважаючи на свої зв'язки з Москвою і Пейпінгом, мав усі познаки самостійності. Він був створений самими в'єтнамцями у боротьбі з французами за самостійність, і ту в'єтнамськість, так би мовити, задержалася до сьогодні.

Південний В'єтнам мав спочатку всі познаки самостійності, але з роками голос американців щораз більше давався відчувати, аж прийшов до кульмінаційної точки в часі скинення Нго Дін Дієма. І, як не дивно, сили В'єтконгу зростали пропорційно до зросту голосу американців.

В консеквенції Південний В'єтнам не міг задовольнити двох важливих прагнень в'єтнамців: не міг навіть дати надії на об'єднаний В'єтнам; не міг забезпечити своєму населенню почуття господарів на власній землі.

ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ НА КНИЖКИ НАШИХ ИСТОРИКІВ:
ПРОФ. О. ОГЛОБЛИНА і ПРОФ. М. ЧУБАТОГО.

Північний же В'єтнам в обох випадках бодай давав надії на реалізацію. Але Північний В'єтнам — комуністичний! Отже і альтернатива. Хоч входять у неї інші елементи, основний аргумент при рішенні, правдоподібно, той самий, що й у високоедукованих панів на вище згаданому засіданні: що з того, що комуністична — але польська, мадярська чи, в даному випадку, в'єтнамська держава. Це той гачок, на який ловляться не комуністи і пізніше стають комуністами чи іхніми поплентачами.

Значить, два середовища поповнюють ряди В'єтконгу: одне — незадоволене соціальним станом у Південному В'єтнамі; друге — задивлене у національний розвиток соборної країни.

Заключення

Тепер уже всі признають, що націоналізм — велика сила. Біда тільки в тому, що ту силу „відкрив” Ленін на 45 років скоріше від Заходу і дав загальні вказівки, як її використовувати для комунізму.

Захід же, а спеціально американці, хоч остаточно мусять погодитися з існуванням націоналізму, як формуючої сили під сучасну пору, все таки не хочуть його зрозуміти повністю, до кінця, а не збагнувши його суті роблять кардинальні помилки, які пізніше мусять змінити кров’ю своїх вояків.

Далі, комуністи використовують націоналізм у некомуністичних країнах, а націоналізм в комуністичних імперіях Захід використовувати не хоче. В такій ситуації комуністи можуть рости на помилках Заходу, а Захід не має як комуністам зреванщуватися.

Захід доти не зможе знайти ефективної відповіді на керовані комуністами „визвольні війни”, поки не зрозуміє правдивої істоти націоналізму, поки не буде відповідно до того поступати, і поки не ввійде в тісний союз з націоналізмами народів, підкорених комуністичними імперіялізмами.

Свого часу в нас дискутувалося, і ще й досі чуємо голоси, що ми повинні боротися не проти комунізму, а проти російського імперіялізму. Але тепер на в'єтнамському прикладі бачимо, що там російський чи навіть китайський імперіялізми так заховані, що боротися проти них — це пустий звук. Боротьба далі мусить вестися проти комунізму. Для південного в'єтнамця

Микола Щербак

ЛЮБОВ

Ти, брате, любиш Русь,
Як дім, воли й корови,
Я ж не люблю її
З надмірної любові...
Іван Франко

Він кинув їх, терпкі слова, з розпуки,
Великий Трудівник і Каменяр,
Коли життя було, як крутояр,
І серце надривалося від муки...

Як не любити і ліси, і луки,
І сині гори, і пісні флояр,
І хліб насущний — неба Божий дар, —
І плідну ниву, і робочі руки!...

Життя прожить — не поле перейти!..
Зумій, зумій же, друже, до загину,
Ідучи через звори і мости,

Любити рідну матір — Україну —
Як Він її любив, ковалський син, —
Володар і низин, і верховин!

Північний В'єтнам не є агресором тільки тому, що він Північний. Бо для в'єтнамця В'єтнам є один. Як він бореться проти Північного В'єтнаму і його експозитури у Південному В'єтнамі, то тільки тому, що він є комуністичний. І тепер у багатьох місцях боротьба ведеться між комуністами і некомуністами. Якщо ми обмежимо свою боротьбу російським імперіялізмом, то дуже сильно звузимо свій засяг боротьби. А наша боротьба повинна бути такою широкою в засягу, як широкими в засягу є комуністичні апетити.

Ідеологія, програма, визвольна концепція і революційна боротьба українського націоналістичного руху творять одноцілу, гармонійну будову, засновану на завершенному українському світогляді. Ця архітектурна одностайність і гармонійність дає рухові внутрішню силу, дійову динаміку і відпорність на всі наступні удари ворогів.

Степан Бандера

СКЛАДАЙТЕ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД!

B. Давиденко

філікі хонні зім'їв, які живуть в містах та селах на півночі та півдні України. Це панські роди, які багато років зберегли свою прізвищність. Багато з них мають чудесні назви, які не знайдеш ніде в інших країнах. Інші є наслідком земельних переселень. Тому якісь родини з півночі сьогодні живуть у південних областях України, і навпаки. Кожен з цих родів має свою історію та традиції. Але важливим є те, що вони все ще живуть тут, зберігаючи свої корені.

Важливим є і те, що вони зберегли свої традиції та обичаї, які дійшли до нас з давніх часів. Культура українського народу відображена в музичних творах, фольклорі, літературі та мистецтві. Але важливіше, що вони зберегли свою історію та пам'ять про минуле, про ті, хто жили перед ними. Це дуже важливо, оскільки це допомагає зберегти нашу історію та культурну спадщину.

Але важливо і те, що вони зберегли свої традиції та обичаї, які дійшли до нас з давніх часів. Культура українського народу відображена в музичних творах, фольклорі, літературі та мистецтві. Але важливіше, що вони зберегли свою історію та пам'ять про минуле, про ті, хто жили перед ними. Це дуже важливо, оскільки це допомагає зберегти нашу історію та культурну спадщину.

Ми маємо зобов'язання зберегти ці традиції та обичаї, які дійшли до нас з давніх часів. Це важливо, оскільки це допомагає зберегти нашу історію та культурну спадщину. Але важливіше, що вони зберегли свою історію та пам'ять про минуле, про ті, хто жили перед ними. Це дуже важливо, оскільки це допомагає зберегти нашу історію та культурну спадщину.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національної культури — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів. Це людина, яка живе за своїми традиціями та обичаїми, але в той же час відчуває себе частиною світової культури.

Також важливо зберегти українську історію та культуру, які дійшли до нас з давніх часів. Це важливо, оскільки це допомагає зберегти нашу історію та культуру, які дійшли до нас з давніх часів. Це важливо, оскільки це допомагає зберегти нашу історію та культуру, які дійшли до нас з давніх часів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

І вже з цим пов'язано виникнення в Україні нового виду національності — "української національності". Це новий тип людини, яка має власні традиції та обичаї, які відрізняються від традицій інших народів.

СОЛДАТІВА ГЕРМАНІА СУДАЧОГОДІ

чинність і розбещеність молоді є наслідком останньої світової війни, зокрема гітлеризму, який „дозволяв усе”. Що добре відживлення прискорює статевий розвиток, внаслідок чого гальмується розвиток духовності. Пишуть навіть про те, що „антисоціяльна молодь” витворюється в результаті гігантських протуберанців, що їх останніми роками спостерігають астрономи на сонці. Є ще й інші відповіді на це питання „чому”, але жадна з них не розкриває явища в цілості.

Які ж рецепти пропонується на цю недугу?

Характеристично, що в дискусії навколо цієї болючої проблеми майже не чути голосів, які вимагали б нових, гостріших законів, вищої кари для молоді, що порушує правопорядок.

Педагоги, священики, судді рекомендують максимально виповнювати вільний від науки і праці час молоді якоюсь діяльністю: цікавими лекціями-гутірками, спортом, танцями, розвагами. Директор молодечого департаменту в Мюнхені, Курт Зільман, навіть каже: „Ми забезпечуємо молоді можливість веселитись і танцювати дознемоги”. Але це, звичайно, паліятив. Більшість виховників не сумнівається, що генеральну розв’язку проблеми треба шукати у належному вихованні — в батьківському домі, в родинній атмосфері. І тому відомий англійський педагог Джан Гант недавно заявив: „Не у взаємному обвинувачуванні, а в нас самих, в нашій допомозі дітям рішення проблем”.

Ось так виглядає картина в країнах Заходу, де молодь має забагато дозвілля і забагато грошей. А як же в СССР — країні, про яку советська пропаганда ще недавно трубила, що там цю проблему вже майже розв’язано? Тепер свій тон вона змінила. І навіть у советській пресі, яка всіляко підмальовує дійсність, маскує тіньові сторони життя, з’явилася постійна рубрика кримінальних подій, раз-у-раз виступають прокурори і педагоги з статтями на цю

Вірю, що культ героїв, який в інший спосіб проявляється у кожній з епох світу, є душою всіх суспільних відносин між людьми, і що спосіб та форма, в яких цей культ, добре чи зло, проявляється, є точною мірою доброго чи злого стану, що панує в справах того світу.

Томас Карлейл

тему. Очевидно, далі замовчувати те, про що роками говорять усі громадяни на вулиці, не можна і — небезпечно.

Ось у київській „Рабочій Газеті” з 8 вересня ц. р. читасмо: „Кременчук. Вечір. Молоде подружжя вертається додому. Раптом на них нападають п’ятеро, без жадної причини б’ють, колють ножами. Цього ж вечора злочинці напали ще на двох людей, і лише після цього їх затримала міліція”... І. Бондаренко, заступник міністра охорони громадського порядку УССР, який пише про це, заявляє, що в Київській, Тернопільській, Харківській, Чернігівській областях повно такого роду матеріалів.

В офіціозі ЦК КПСС „Правді” з 11 квітня ц. р. описується випадок з військовим лікарем К., який у Ростові-над-Доном пробував боронити дівчину від молодих хуліганів. „Вітька, бий його!” — закричав один із них. І всі кинулися на лікаря, збили його з ніг, топтали його ногами. Навколо зібралася юрба цікавих, мовчки дивилася, немовби тут відбувалась циркова вистава. „Товарищи, поможіть!” — крикнув напівпритомний лікар. — „А чого ти до дітей чіпляєшся!?” — гістерично заверещала з натовпу якась жінка.

У тій же „Правді” з 6 червня ц. р. читасмо про 18-літніх хлопців Токаренка і Сорокуна, які напали на вулиці на комсомольця Волошина та його супутницю і жорстоко їх побили; про якогось Спорихіна, що в ресторані, прилюдно, погрожував ножем 16-літній офіціянтці; про групу шоферів, що зорганізувались у злочинну банду і грабували пасажирів...

„Літературна Газета” (ч. 45) повідомляла: 8-го липня ц. р. близько 24-ої год. в Харкові, в будинку ч. 39 по проспекту ім. Орджонікідзе, на сходах, Л. Цицорін, К. Гришин, М. Лупандін та В. Ільницький убили інженера А. Гаврильченка. Причина: побачивши хлопців п’яними, він не хотів впустити їх до сусіднього мешкання, де сковалася їхня переляканана приятелька.

Недавно в советській пресі з’явилася навіть невиразна вістка про напад „хуліганів” на міліційну станицю. Власне не про напад — про облогу, в якій тримали вони кілька годин ту станицю. Очевидно, з самими ножами таку операцію годі провести.

У газеті „Молодь України” читаемо про хлопця, який втік з дитячого будинку і поблизу Івано-Франківська, на березі Бистриці, в кущах зорганізував „центр”, що пізніше керував „веселими справами” всього району. Згодом цей „центр” розбився на кілька ворогуючих між собою груп. А що це були за „веселі справи” — газета замовчує.

Цікава річ: у більшості коментарів до такого роду дописів як причину злочинних дій пояснюється — нудьгу. Так само, як в Америці і в інших країнах Заходу. І також один з арештованих членів івано-франківського генгу сказав слідчому: „У нас по вулицях блукає нудьга”. Автор допису про цей генг закінчує його словами: „Я відвідав десятки дворів по вулицях Радянській, Московській, Карла Маркса (а назви які! — В. Д.), побував у скверах і скрізь стикався з нею, похмурою, сірою нудьгою”*).

Розчарування в житті і людях, безідейність, духовна порожнечча характеризують деякі листи до редакцій советських газет. Ось так у московських „Ізвестіях” з 16 червня ц. р. читаемо лист 19-літньої студентки Раї К.:

„Усі балачки про людей прекрасної душі набридли. Я ім просто не вірю. Та й чи є взагалі такі люди? З ким би не зустрілася, або цинік, або егоїст. Колись я також вірила у прекрасне, ясне, чисте. Пробувала щось корисне робити для людей. А потім побачила — ніхто на це не звертає уваги. Тепер мене ніщо не інтересує. Живу, як у пустелі”...

У тих же „Ізвестіях” з 13 липня ц. р. молода вчителька з Керчі, прізвища якої не пояснюється, пише:

„Дорогі товариші! Розберіться зі мною, у мене наболіло. Я, мабуть, із тих колишніх піонерських, а пізніше комсомольських активістів, які вірять, що комунізм буде завтра. Це переко-

*) Аналогічне становище в державах-сателітах. Недавно варшавська радіовисильня виступила з „вимогою” до уряду створити концтабір для молодих бешкетників, які серед білого дня нападають на переходжих і б'ють їх до напівсмерти. „Ув'язнення, — заявив спікер цієї радіовисильні, — не допомагає. Їх треба кидати до тaborів праці, хай будуяте дороги і їдять сухий хліб!” Як твердить це радіо, серед молоді, що бешкетує з нудьги, є чимало синків заможних і впливових батьків.

нання я стараюсь защепити і моїм учням. Нажаль, багатьом з них мій оптимізм незрозумілий. Та й мені самій після жорстоких спорів у котрійсь із клас зберегти його досить тяжко. Все, що говорять учні, справедливо. А говорять вони багато . . .”

Це — вже не генг, не просто нудьга, а виразний наслідок того ідейного вакууму, в якому опинилася комсомольська молодь після розвінчення божища Сталіна.

Після проведеної в Советському Союзі кампанії боротьби проти хуліганства, яка йшла під гаслами „Щоб земля ім горіла під ногами!”, „Нещадно карати порушників закону!” та ін., в ЦК КПСС, очевидно, змінили настанову. З численних статей на цю тему, які появляються останніми часами, виходить, що режимні чинники чимраз більше сходять у дії проблемі на американські позиції.

В липні ц. р. редакція харківського місячника „Пропор” зорганізувала спеціальну конференцію, в якій взяли участь прокурори, адвокати, представники комсомолу, міліції, письменники, педагоги. У весь тон тієї конференції далеко різнився від гасел, під якими йшла недавня кампанія боротьби проти злочинності молоді.

Хоч у звіті „Пропора” не обійшлося без утеритих пропагандивних посилань на країни Заходу („у кам'яних джунглях Америки щохвилини чиниться кілька убивств, пограбувань, згвалтувань . . .”), на „культ жовтого диявола”, „контрасти між багатством і бідністю”, — виразно заперечено там дотеперішнє офіційне пояснення причини злочинності молоді в СССР. „Юристи-догматики — читаемо в тому журналі, — довгий час твердили, що злочинність у нас є, головним чином, наслідком пережитків капіталізму. Виходить нісенітниця: частина злочинців — молоді люди, які й духом капіталізму не знають, отже вони не могли зародитися його болячками”.

Советські авторитети вважають, що „не варто шукати причин антигромадської поведінки лише у негативному впливі минулого і закордонного”. Ставши віч-на-віч із зростаючою загрозою, вони шукають конструктивних методів розв'язання проблеми і . . . приходять до тих

самих висновків, до яких уже давно прийшли на Заході.

На конференції стверджувано, що „такі злочини, як злісне хуліганство, вбивство, згвалтування, трапляються з-поміж осіб з порівняно високим прожитковим рівнем”, отже з-поміж дітей „нової кляси”, про яку писав Джілас. Учасник дискусії адвокат З. Друнін заявив, що за 20-літню адвокатську практику йому „дуже мало доводилося бачити злочинців, що дійшли до лави підсудних від бідності. Скоріше наспаки — від зайвих грошей”.

Серед причин злочинності згадувано також незадовільні мешканеві умови, відсутність достатнього числа клубів для молоді, спортивних стадіонів, „розвиті родини”, брак уваги батьків до виховання дітей, вплив злочинних елементів і причина, яка стоїть над усіма — алькоголь. Згадувано й негативний вплив кримінальних кінофільмів.

„Сама по собі жорстокість кари, — стверджували на конференції, — не кладе край злочинів. Не жорстокість покарання, а його неминучість є застереженням. Злом не зломити зла. У давнину, коли злодіїв привселяюно відтинали руку, в збудженому натовпі злодії орудували з особливим запалом. За гвалтування і сьогодні — розстріл, і все таки такі злочини трапляються...”

На конференції занепокоєння викликав сучасний стан советської школи, особливо вечірньої. „Вечірня школа, — заявив один із дисидентів, — перестає бути виховним закладом...”

По довголітньому гіркому досвіді советські виховні чинники прийшли до неминучого висновку: „Виховання у нас розраховане на масу. В масі ми губимо особу. А виховувати її треба з дня народження. Отже починати слід з родини”.

Так замкнулося коло советської педагогічної думки у відношенні до родини — основної

У зорях небесних великий закон
Написаний, золотолитий,
Закон над законами: свій рідний край
Над все ти повинен любити.

(Я. Неруда, в перекл. І. Франка)

Ярослав Кушнірук

ПУЧОК ДНІПРОВОЇ ЛОЗИ

Коли до мене в дальнино путь
Тебе дороги поведуть,
Земля даватиме в дари
Тобі сади, гаї, бори...
Ти їх багато не бери.
Мені ти тільки принеси
Пучок дніпрової лози.

І можеш заодно набрати
Води священної з Дніпра,
Або на полі, край села,
Черпни з прудкого джерела,
Що в краї матерім біктий,
Дзюрчить, наспівує в житах.
В його піснях почавши жити,
Ми вирушали у життя.

Коли б ти відав, як я спраг
На ту привабиу, милу річ...
Могили скітські з-над Дніпра
Гостюють в мене кожну ніч, —
Вкраїна хилиться до віч
Чи в громі першої грози
Пучок дніпрової лози.

І коли б у праці чи в борні
Забракло сили, то мені
Ти країні ліків не шукай, —
Лози дніпрової подай.
Я притулю її до губ...
І вип'ю всю живу снагу,
Що увібрає під час грози
Пучок дніпрової лози.

„Пропор”, 1965

клітини, з якої складається державний організм.

Годі довідатися з комуністичних публікацій про політичний фермент у розбурханих хвилях „антисоціальних виступів”, бо всі їх наслітлюється лише як кримінальні. І демонстративний виступ київських студентів на святі Лесі Українки, і своєрідний здвиг молоді, що відбувся — всупереч забороні влади — в роковини перевезення останків Шевченка на Україну, і виписування тризубів на вулицях різних українських міст — все це представляється як... хуліганство. Якщо взагалі представляється.

*), "Birchink", 4.4, 6 1965, "An 6yale tpeira editora
Habitat came choro "captaria" binmarae temep-
binha?

Banhuk jin 30ponhoi cuiji i napnasahe.
Banhuk jin 30ponhoi cuiji i napnasahe.
stridor 323habo nopeaken biu ctpateri komgoho-
kraibnhux yajapable mar nohatkorbi yemixn, aje
komhytict. Litjep 3 himenpoko ctpatereteo jin-
biraca hoabo ctpaterete, sare sinkognicraju i
pyxaxam sunpinne jotoo Krpahin. Saixi he uka-
me takin jin binhui chibutti 3 napnasahehmn
ja a Krpahin, je binha wpehnuia a pyxomy, i ca-
peanjin jony perejohuini nojii a Focci, a sonje-
ctpaterete a bihetyna cooe micue tarknui. Same-
nepuoi ctpateretei binhui sunkunraju myky, uo
iohnx ctopih y juihuui ctpaterete. Czaij pofotin
jarach 6e3pa3hictb binckorolo upoboy roo-
yke a neppuui i apytin ctpatorux binhax bin-
cinoxjorion.

Binckoroxitb ekonomicti, nojirinkn, haykoriui,
tolo e noakkha jiteparypa, y arki ctoj mymrk,
ta ue dyin rojoci triphn binckorokbi. Kpim
jrehnux, qacto 3ameocymepenehmn nojirahui, uo
Hobi ememethn binhui sunkunraju nojary nge-
jiruhui.

My ctpateretei mycnth dyin luihopyajkoraha no-
no ojpolo e neppakho nojiruhui momethn, i jo-
tukjehn jony, crae hnhj helyoniuoh. Tpukn-
a apytomj oodopohnmn. Ctpaterete, sactocoanea
hnn komutreckm, a offomy suna/jky arpecbhnn,
kraicnhux saakohi, a cratia sunhnn, eriacnhy-
Bincckora ctpaterete, orke, he e bke cncrmoto
jiruhui.

In jbox nepekba, aje cratia lphogajpho.
teria hnhj ojimae he triphn repnopho ojiheti
yke riupra sunx intarh brasyioth, uo ctpa-
esphoneneckoro exyoxojoij?

In ctpaben HATO, koin hñterca uo ojopony
yctiay a kopei, kgyi, a afpnui? Dr kota, he maja
36ponhmn arkiuam? Hoyj memopatia he maja
jrehhoi Amepnki? Drj cuiji moza sunx
trahabj y binhux kspahex A3ii, Afpnki i Tiba-
topca a Afpnui, xto shae joktahuo uo nap-
mato. Xto opihetyetpca y nojix, arki blygrys-
qacto upomoryeari nepecoo pyx sunemo yuke
xapakeba sactocooreye ctoj rjachy binckorohi jok-
xapakeba sactocooreye ctoj rjachy binckorohi jok-

-barotca perejohuini illi, a inkx y piashn x bin-
Y jijomy ctti, ha beix rothnethax biuy-
CCCP i heppohomy Kntari.
jorihha texhjohia, arky ychihho posanraotor
ocarl, sopeema 3 hyrjehphoi juihan, ta mcnxo-
etimo ha nopo3i hobo jlogn kyjatrypn i jnbi-
okgejimn Hephjui hazzoro xojmohoi binhui. Mi-
nung mix wipom i binhui, otke etah, uo soro
gitemn e hatai jinchnict, y arki satnapatepca pi-
lomehno upanjehno tskoro noumpenna uo-
3 komhytictbolo ra6opy.

ljinckprinx, himenprinx, fphahuy3parks, beperuti
shareuia binckorolo ujia amepnkhachprinx, ah-
li binchobeyeteca is ctyjui binshahnhux cyachen-
juihanhmn. Taka rohenehna totzajhohi ctpate-
trom, texhjuihmn, hcxoxohi hnhnra ta ihmunn
ta hanii, bnhnho 3 il moninko, rochonjap-
ak han ctpaterete, uo oxonjhoreas 6 yce knt-
sazjymantca he tak han binckorolo ctpaterete,
uofj totzajhohx boch, a uje oshaae, uo cjiu up-
aktjajhuihmn. Mi shaxoxhnmoca a nohskorih
krhcnhyohi ctpatereti Kjajarehna cratia hnhj he-
oyje morea jazii, unjrejui jo tolo, uo arki
ljihi ymoni ta gararo ihnhx sunhnhn, uo arki
hix jasjumattox parkx, ekonomihni i coujijo-
Ochohi sunhui y binckorohi texhjui b octah-
joui hanui gatpajhunin.

ctpatereti 3 oltauji ha il rejhne sharehna jui-
achetra iehye rejhne sjahrejehna mittaham
reh, II. Ulahappyka, xoy ceped, haujolo tpo-
ckory joktpny ta a octahix porax ctyjui
ujin li sharehna gyjoi i e saccjahnun. Tosa orpe-
jeckho biu rokohorachoi montuhohi cnyahui,
cpkora ctpaterete, sashoahn jehnhx sunhui, sa-
ckborolo mncettbra cmcpajacca krhcnhyohi bin-
sharehnhux mokhoboujua ta ha upadax sharehnhux sun-
phny. Ha sarajhnhux saakohax, ha sharehnhui bin-
xapakeba sactocooreye ctoj rjachy binckorohi jok-

NPOLJEMN CTPATELI

Tuč-Foxnudnor

Люблю природу и люблю птиц, я живу в природе, я люблю птиц, я люблю природу.

у Малюмини, приобретя в 1911 году земельный участок в деревне Бородинка, где и построил дом. В 1912 году он женился на Елизавете Григорьевне Бородиной, урожденной Красильщиковой. У них родились сыновья Георгий (1913-1988) и Николай (1915-1990). В 1914 году семья переехала в Петроград, где Георгий окончил гимназию и поступил в Императорский Институт инженеров путей сообщения. В 1920 году он окончил институт и был направлен в Астрахань для участия в строительстве Каспийской флотилии. В 1922 году он вернулся в Петроград и начал работать в инженерном бюро. В 1924 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1926 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1928 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1930 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1932 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1934 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1936 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1938 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1940 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1942 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1944 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1946 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1948 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1950 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1952 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1954 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1956 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1958 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1960 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1962 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1964 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1966 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1968 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1970 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1972 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1974 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1976 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1978 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1980 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1982 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1984 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1986 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1988 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань. В 1990 году он был назначен начальником отдела инженерных изысканий в Астрахань.

Хобоҳаҳа сипараси мөкке міллаты атамондо
сүннинин сағодаман або тијикнун мунгитин упона-
тадай! ی хабаръ ی хотижонин бини оғеърасин топ-
тробеминин јолоробсан. Илочара зійкака тија
СССР мажга гартидано ишоратчарин ерномийни
нотирти 371А мизеппі СССР. Тіншебарин жоктары
у таємнини! Моккии тегајиқа. Булжир ах сыйеп-
хина мөкке 6тын пішіннің: аз жиңісторапа оғонгито
(hemedepjeñ-Літтер), аз ірігүй жоғитнікі, аз то-
хено жеңілік жаңаңын, аз ірімасындарбы. Тың жаңы
бөле шаһенна ھе тијикнун көмүгінчілік непти
ї жеңеккараа 3аюны, аз тақорук нұғай жоғоннан,
түннің аз мінгіліктерінде жаңаңыннан жаңа жаңа.

ak mōpājiphe sājōmāzhaa bōpora mōsorjithib 3ab-
wātan bñpūlūnn yñrap. Ille i cratjo ochobooi corbet-
chkoj ctparterii.

Однажды в городе Дубна москвичи устроили ярмарку на улице Красной. На ярмарке продавали всякие сувениры и памятные вещи. Одним из самых популярных было изображение космонавта Юрия Гагарина. На ярмарке также присутствовало множество других экспонатов, связанных с космосом и наукой. Всюду висели плакаты с фотографиями космонавтов и краткими текстами о достижениях советской космонавтики. Вокруг ярмарки стояли различные выставочные павильоны, где можно было увидеть настоящие ракеты и спутники. На ярмарке работали различные мастерские, где можно было купить различные сувениры и подарки. Всюду висели плакаты с фотографиями космонавтов и краткими текстами о достижениях советской космонавтики. Вокруг ярмарки стояли различные выставочные павильоны, где можно было увидеть настоящие ракеты и спутники. На ярмарке работали различные мастерские, где можно было купить различные сувениры и подарки.

Задача chapterii, make reh. Bopff, octahy-
тн тихи моржинки, бекиниарии ючижюкимин са-
кооби. Тыт извергас, отке, тво ахтышвари юю
одогонхы юло, аю тво хамзарахиа забешенти
ичигионни газан, Змина в томъ, тво руинчонио
нижине chapterii гяза, Медийниа Курасебица:
“андижехини непемокхин 60ен”;

шою виломилася Англія, яка почала продукувати власну атомову зброю. За нею пішла Франція, а далі Китай. Говориться, що Й Індія, загрожена червоним Китаєм, має в проекті створення власної атомової зброї. Єгипет має вже ракети, тож і Ізраїль не може обйтися без атомової бомби. І так стратегія, сперта на силі двох потуг, втрачає свою вартість.

Залишається тільки загроза, як елемент вдержувати мир. І таку гру ми бачимо у світовій політиці.

А проте, ворог у виконання погрози може не повірити хоч би тому, що причина до атомової війни замала. Тоді, щоб спинити його від агресії, вживається засобів політичних, економічних чи дипломатичних. Захоплення Тибету червоним Китаєм не викликало ніякого відгуку у демократичному світі. Зате стратегію таких посередніх натисків вживали Гітлер і Сталін перед 1941-им роком, з тієї причини, що ні одна сторона не мала потрібної свободи діяння. Москва не була готова до війни, Німеччина була зв'язана мілітарними подіями в Європі.

Іншим родом стратегії є натиск політичних, господарських та підпільних засобів, стосованих навпередінну з безпосередніми акціями сили, у певному ритмічному порядку. Це стратегія, яку Ленін окреслив словами: „Два кроки вперед, один назад”, а на Заході відома вона під назвою „стратегії салямі”; застосовуючи її, Гітлер за кожним разом заявляв, що вже осягнув свою ціль, але, коли сусіди заспокоювалися, знаходив новий об’єкт здобичі.

Стратегія, яку застосовують тепер комуністи, полягає в тому, що конфлікт продовжують вони доти, аж поки противна сторона морально й матеріально не втомиться і не погодиться на доконані факти. Цю стратегію бачимо у партизанських діях в Азії і у В’єтнамі. Партизанска війна вимагає багато більше регулярних сил, перевага часто буває по стороні ознако-йомлених з тереном і досвідчених партизанів, а сама боротьба розтягається на роки. Ця стратегія вимагає людей ідейних, фанатичних та національно свідомих, і тому комуністи най-

більш використовують в своїх цілях національні почуття народу, скріплюючи їх фальшивою пропагандою.

Коли предмет агресії не належить до важливих об’єктів, тоді комуністи завдають сильного, короткого удара переважаючими мілітарними силами, викінчуючи противника зараз же терором політичної поліції. П’яті колони відіграють тут особливу роль. Таку стратегію застосовується тільки проти слабого противника, та що коли його союзники не мають наміру встравати у війну в його обороні. Так більшевики зліквідували мадярське повстання, почавши удар у п’ятницю, щоб покінчити його в понеділок. Цим вони мали на меті використати недіяльність демократичних урядів протягом „вікенді”. Залишилося тільки очищення терену, яке вже глибокого враження не спровадило.

Стратегія, яку застосовували обидві сторони в світових війнах, полягала у введенні масових військових формаций у мілітарні дії. Переїзд війни в різних стадіях був різний, вкінці одна із сторін стала переможцем, але в дійсності обидві вичерпались.

Ці приклади вказують на те, що приходиться приймати таку чи іншу стратегію залежно від часу, умов власних і противника, засобів матеріальних і моральних тощо. Над усім мусить панувати політична думка, творчий процес, який не може спиратися на одному роді стратегії. Коли до цього додати стратегії морських сил, летунства, ракетної і атомової зброї, стратегії політики, економіки і психології, тоді бачимо, чим є стратегічне мислення у наші часи.

Найголовнішим питанням стратегії є координація усіх її складових частин в одну могутню тотальну стратегію держави: на чолі мусить стояти штаб людей, які орієнтується в усіх складових питаннях, регулюють функції поодиноких складників стратегії, применшують значення однієї, висувають іншу на те, щоб у короткому часі, із зміною політики, вирішити навпаки. Згаданий штаб — це уряд держави, бо на ньому лежить відповідальність за правильну оцінку ситуації, за мудре рішення. Від уряду залежить доля нації у воєнному конфлікті, що більше — доля цілих континентів.

ПОШИРЮЙТЕ ВІСНИК!

HA SAKHPATX JITTLEPATYPN

hmnih npogjernih, nicañme oqobtahna ino-
bicri 3 couiñhohio tematikohio, halijohazice ha
nepuomy miciñ carantimie enpary hauñi, cou-
lunibilajihetica a ritepatyin ia buncor ino-
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
biJbaakhi moren ñ nicañhinkin critolitut. Llopoti biaçhinx npe-
partypa trophicb y nepluin mipli biJbaakhaione
ajicit he crache Gophonin karitalism, go jite-
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-

poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-

jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-

jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-

jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-
jitepatyin, he e mictelutrum, he e jittlepatypon. B ymoraax te-
y komyhchinhix kphayx, to taka trophicb he
hukas hixto nicañ he moke, a koin ñ minne
poppy biJbaakhi moren ñ nicañhinkin hama-

(“Camocrihna Yipseia”)

M. Mikhachevina

I Hiyolo Osnatnch Ha3a!“.

“Biuepeii! Bo ham hi ha koto ha/martnch,

tripaypn. Terei s hix, koi he mazin mcteupinx
Hony kinti, temep haljekarx yke jo icopii ji-
upcxm rpyntatra 60 za upzra kihni y cyctihi-
tup. Tropox XIX crjolita, artojan arkh 6ogonicx
tropoly smihotetpa, rojin molarce nolo qychnixa
mihihinx bluobyle, Shaemo tizhix, tuo qychnixa
Ha. ji i garato ihunx mtarah he mae mo 6eey-
Mecatnijitp an 60 my blyknbare arnich triplihi-
joumnn, 60 my blyknbare koplakkni ac, apyrin —
hony qmijn trip kynbe koplakkni ac, apyrin —
mu he mokemo 3 yclelo merichto 3acyratan 666i,
mungjanihi ouihra inteparypx easptocren. Toc*—*
rok y inteparypx, a mporc kofci mae mo tizhix-
kax kintta. Ile bnsarate qikoro okpecjhennra ta-
parrypx.
Be3 qmijn easptocren trip he brjoharetpca y mite-
ctnijib i komotsonia trop, soro opitrahajhpch.
ta ayxoboro bejihnhoro. Jo mpolo joxoqatl me
ak y qihomeo nolo ecterhennra etmemetman
mknemo y jooi ipenjnyrahna a ycie mlihix-
Titeparypxn trip — ue yckijaqheha qihietp,
inteparypxn trip — ue yckijaqheha qihietp,
kom, otke hoy bih rehijapch: mtnahna ncto
hi, a bnmjoroho re, hoy LLerhko e LIgerh-
ekho s ihunm npomaqaham hanoli gatpkiruu-
ui hac niharbant he te, mlo emjapkor war LLer-
sijphoi troqhocri. Otke a inteparypxi ta li ouih-
reutro blyknpase i noachhoe npoucen ihjnrihi-
kpndatoh i noachhoe heborophi hoyil. Minc-
b cohni cgti e mortalpchin. Lctogniqni haykn Bi-
hi haykn blyknpabotz saskom qnpodam, Tlppogahn-
ctehubo is haykoburna mnguncthnam. Tlppogahn-
Ljia ctopenhpoj ihohni intaraha crac ue
imnepipajiphoj iponarahn.

Titeparypxn trip mthura jo nohohi kpanhochi ha cijyaki-
buporsajkybaro, “coupeau”, jefopmauhia ji-
bas, npeajycim e cnyauia y konyhichinhx npekxa-
hunkjajan e cnyauia y knocoymy phri. Ile bnmjoroho
korox tropoy ha knocoymy phri, he jaja hi qihoro mcteup-
partohi ta knointki, he jaja hi qihoro mcteup-
tipearypx, aka noctajia ha bnmjor y titepibckroj
jihhochten, sa5yjngica soorcim, ihui tue knibyt, xox-

В. Б.

ЗА ПОСИЛЕННЯ ЗОВНІШНЬОПОЛІТИЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Завдання українського націоналістичного революційно - визвольного руху поза межами України інакше, як завдання цього руху на рідних землях. Там наш народ стоїть у безпосередній боротьбі з окупантом і та боротьба прибирає різних форм. Тут, поза межами Воюючої України, мусимо ми бути її амбасадорами, вказувати світові на визвольну боротьбу нашого і інших поневолених Москвою народів, пропагувати наші ідеї та визвольну політику.

Вся інша діяльність культурна, виховно-освітня, громадська і т. д. — мусить бути підпорядкована цій головній зовнішньополітичній дії. Ми можемо вести колosalну культурно-просвітню роботу в нашій громаді. Але що з того? Занедбуючи зовнішньополітичну діяльність, ми розминаємося з нашою ціллю перебування поза Україною.

Є ще й друга причина, яка ставить на перше місце ділянку зовнішньополітичної роботи.

~~~~~  
гачування мови та інших національних прикмет духового життя.

Тому кожна література є національною, а всі національні літератури мають спільний культурний центр, до якого належить, наприклад, християнський. Культурний центр збагачується власне питомennimi національно-індивідуальними мистецькими вартостями, які перебувають у постійній виміні і співдії. Однак, це не тільки не сприяє якомусь утопічному „злиттю“ (що є видумкою московських імперіалістів), а, навпаки, підсилює поодинокі національні культури. Будь-яке „злиття“ в єдину світову літературу було б занепадом, а то й смертю для духовості культурних центрів. Світова література це не щось згляхшальтоване в московському розумінні, це — вибір найкращих національних творчих сил культурних центрів і спадщина по всіх творчих силах минувшини. Визначним чинником є також народне мистецтво, у якому знаходимо впливи літературних стилів попередніх віків, що збагатили всі народи.

У своїй різнорідності, аж до індивідуальної творчости поодиноких літераторів і до сторон-

Ми часто чуємо нарікання, що наші організації підупадають, що бракує їм припліву молодих, свіжих сил; що колись активні люди чомусь перестають діяти і т. д. Все це не зважаючи на те, що ми систематично відзначаємо різні роковини, влаштовуємо різні імпрези, з'їзи, забави і т. д. Чому така діяльність не мобілізує нашої студентської молоді? Бо динаміність, ріст та життєздатність нашого руху тут, поза Україною, залежать майже вповні від зовнішньополітичної дії.

Сл. п. Степан Бандера в своїй статті „Перспективи української національно - визвольної революції“ („Визвольний Шлях“ ч. X і XI за 1954 р.) писав, що є три основні, рушійні сили українського революційно-визвольного процесу: 1) ідея українського націоналізму (або ідеологія), 2) керівна організація — ОУН і 3) відповідна діяльність — боротьба. Без боротьби ідеї (або ідеологія) втрачають свою живучість

~~~~~  
ніх впливів інших літератур, кожна національна література, в тому числі й українська, має основне значення для духового життя нації. На жаль, у сучасних умовах визнання національної літератури рештою світу залежить не тільки від рівня її творчості, але й від факту політичної незалежності даної нації. Це — річ абсолютно негативна, і її слід поборювати.

Мусимо докладати всіх зусиль, щоб українська література зайняла належне їй місце у світовій літературі, для добра однієї і другої. Перекладами кращих творів українських письменників на чужі мови можемо запізнавати інші нації із нашим культурним доробком, нашими ідеалами, стилями, історією і суспільним життям. Це завдання мусить виконати наша культурна й ідейна молодь з високою професійною освітою, зі спрагою боротися за справжній вияв духовості своєї нації.

~~~~~  
ЧИТАЧУ!

ПРИЄДНУЙ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ,  
ПОШИРЮЙ „ВІСНИК“ СЕРЕД СВОІХ  
ПРИЯТЕЛІВ!

і революційну динамічність, а організація без дії перестає бути життєздатною.

Отже, рушійна сила (дія-боротьба) є найважливішим чинником, коли брати до уваги ріст та життєвість нашого руху. Але про яку дію йде тут мова? Ст. Бандера писав, що в обставинах нашого перебування поза межами України до цієї нашої дії належить: „Організування спільніх протибільшевицьких акцій з участю різних національних сил і груп на різних відтинках та в різних країнах. Організування спільніх зовнішньополітичних акцій і виступів... Розбудовування, втримування і поширювання в кожному народі зацікавлення визвольними змаганнями...”

Все це — акції, які змобілізують до дії-боротьби всю українську спільноту на чужині: старших, молодь, студентство.

Проблему зовнішньополітичної діяльності, про яку писав Ст. Бандера, опрацював у формі напрямних голова ЦК АБН Я. Стецько. При багатьох нагодах чули ми такі його думки: 1) Незмінно продовжувати двома шляхами нашу зовнішньополітичну діяльність: а) мобілізуючи нову політичну і духову еліту з молодої генерації для змагання за наші ідеї і б) приєднуючи урядові і парламентарні чинники країн нашого поселення для тих же ідей. 2) Інтенсивніше спонукати чужонаціональні кола змагатися за нашу справу, яка с водночас їхньою справою. В такий спосіб перенести на чужий форум бій за наші ідеї. 3) Змагати до створення світового антикомуністичного і антимосковського фронту. Всі національні протимосковські і протикомуністичні елементи в світі звести в одне для боротьби проти ворожих нам сил і концепцій. 4) Монтувати і скріплювати у вільному світі другий фронт проти Москви, виключаючи з нього всякі тітовські та червонокитайські елементи, в яких дехто хотів би бачити „ворогів Росії”. 5) Поборювати різними засобами й методами політику т. зв. коекзистенції. 6) Підкреслювати в нашій пропаганді важливість мілітарно-політичних концепцій ген. Шухевича-Чупринки і УПА, які угрунтували і випередили наймодернішу концепцію ведення війни. Розкривати світові суті революційності проблеми України.

Проблема української молоді (її замала активність в суспільно-громадському житті; як

### Лідія Кульбак

\*\*

Лукаво-ніжною, дзвінкою мовою  
Скажи хороше українське слово.  
Затихнє вітер над дібровою,  
І даль заквітне волошково.

І довго буду я дивитися,  
Як пил зникає за машиною,  
І часто буде мені снитися  
Мале дівча з очима синими.

І я, щаслива неописано,  
Піду, тим словом розтривожена,  
Як ворожками заворожена,  
В дівочій пісні заколисана.

Нехай тепер шумлять зі зливою  
Стрімкі вітри понад дібровою, —  
Ще більше буду я щастивою...

Скажи ж мені мосю мовою  
Одне лиш слово.

Харків, 1965, „Прапор”

вдергати її при українстві; як запобігти загрозі денационалізації чи асиміляції) у великій мірі є наслідком слабості нашої зовнішньополітичної діяльності. Не буде перебільшенням, коли скажемо, що брак припліву молоді до наших рядів є наслідком браку мобілізуючих молодь пропагандивно-політичних акцій. Ідея українського націоналістичного визвольного руху, концепції АБН, визвольна політика захоплюють нашу молодь, і вона хоче діяти, а не тільки слухати промови старших, не тільки теоретизувати та підготовлятись до майбутньої діяльності.

Отже, активна дія в зовнішньополітичному секторі з рівночасною ідеологічною та вишкільною підготововою — це те окончне, що зрушить, змобілізує нашу студентську молодь і позитивно розв'яже проблему денационалізації чи асиміляції.

Голова ЦК АБН Я. Стецько на зустрічі з членами ТУСМ'у в Нью Йорку висловлював такі думки: 1) Проблема денационалізації чи асиміляції в найглибшій своїй перспективі буде позитивно розв'язана, коли наша молодь захопиться світом ідей Києва — ідеєю Бога й Батьківщини, ідеями українського націоналізму, патріотизму, героїзму, ідеалізму — і стане їх пробоєвиком в американському середовищі. 2) Се-

Літописець

## РЕГІОНАЛЬНІ ВИДАННЯ НА УКРАЇНІ Й НА ЧУЖИНІ

На Україні приступлено до закроєного на широку скалю видання „Історії міст і сіл УРСР”. Мета цього видання — прославити комуністичну партію. Головний редактор Тронько має величезний апарат співробітників: 100.000 дослідників, учителів, музейників, бібліотекарів, студентів, службовиків, учнів середніх шкіл. Вони мали зібрати матеріял з 34.250 населених пунктів України, однаке зібрали стільки, що годі його змістити у заплянованих 26 томів. Тому визначено тільки 2.500 міст, промислових осередків, робітничих селищ і більших сіл, що з них мають подати точніші

дані, а про решту місцевостей будуть подані лише довідки. Схема таких довідок: основні дані з історії, економіки, культури, відомості про „знатних людей”.

Вже видано бібліографічні покажчики для історії українських міст. Тисячі співробітників наполегливо працюють, щоб до 50-річчя „жовтневої революції” в 1967 році ця регіональна енциклопедія появилася. Очевидно, це буде щось подібне до Української Радянської Енциклопедії, де все рівняється на „старшого брата”, бо „все добро походить з Москви!”

ред американської студентської молоді, яка не знає російської мови та історії, наша студентська молодь мусить ширити ідеї Воюючої України — Києва, протиставлячи їх проросійським та прокомуністичним ідеям. 3) Світ ідей Києва, його духовість і містика, напевно захопить нашу молодь, коли ми їх в усій глибині розкриємо перед нею. 4) Нашій молоді треба зударитись зі світом, протиставним нашему світові ідей, і внести в нього ідейний фермент — боротьбу. Наша молодь мусить іти в чуже середовище, щоб здобувати й зв'язувати його з українськими ідеями. 5) Наша молодь в університетах і коледжах мусить поривати американську молодь для масових виступів проти Москви і комунізму. 6) Треба мобілізувати нову політичну й духову еліту, зокрема з нашої молодої генерації, для змагання за наші ідеї.

Отже, розбудова і посилення зовнішньополітичної діяльності не тільки додасть динамічності, росту і сили нашим організаціям, але також заціківізує молодь, зробить її пробоєвиками українських визвольних ідей та концепцій в американському світі. Наш провід повинен зрозуміти цю потребу і організувати, унапрямлювати та надавати змісту і тону цій дії. У цей відтинок треба вкласти багато тяжкої праці, щоб його поставити на відповідний рівень. Треба вищколювати молодих організаторів-проводників зовнішньополітичної діяльності, вияснюючи їм наші завдання в світлі сучасних подій, наші ідеї, концепції, засади. про-

граму. На тих вишколах вони мають виразно уявити собі, що і як практично повинні робити, наприклад: розгорнати наступ наших ідей в американських високих школах; ангажувати американську молодь для виступів проти Москви і комунізму; підняти бій проти розкладових тенденцій в телевізії, кіно, пресі; використовувати для нашої визвольної політики закон про Тиждень Поневолених Націй, офіційні резолюції та заяви сенаторів і конгресменів; нав'язувати зв'язки з американськими студентами, професорами, журналістами, ветеранами і політичними діячами; організувати протикомуністичні демонстрації спільно з американцями; влаштовувати мистецькі виставки, виступи національних хорових, танцювальних, музичних груп для пропагандивно-політичних цілей; писати листи, прихильні чи неприхильні, на якусь статтю, промову, заяву; влаштовувати зустрічі, конференції, дискусії спільно з американцями та групами народів, поневолених Москвою; організувати студентські комітети або центри спільно з американською і іншою чужонаціональною молоддю для координації діяльності; брати участь в американських студентських з'їздах, світових протикомуністичних конференціях і т. д.

Вся ця діяльність вимагає знання способів, метод, засобів та форм, а це можна осiąгнути на спеціальніх вищільних курсах, які стали б початком розбудови і посилення зовнішньополітичної діяльності.

**А як виглядає наша регіоналістика в ЗДА й Канаді?**

Досі видано біля 10 різної вартості збірників. Перше місце серед них займає „Буковина”, видана спільною працею буковинців. Це поважний вклад в українську науку.

Крім того вийшли збірники про Львів (два), Угнів, Тернопіль („Шляхами Золотого Поділля”), Перешиль, Коломию („Над Прутом у лузі”), Літопис Волині (низка томів), опис Тисмениці, села Городниці та спомини поодиноких громадян про інші місцевості.

Приготовляють видання своїх збірників такі регіональні комітети: Збараж (друкується), Лемківщина, Бережанщина, Винники, Городенщина, Дрогобиччина, Зборівщина, Золочівщина, Коломия й Покуття, Любачівщина, Мостищина, Самбір і Бойківщина, Станиславівщина, Стрийщина, Комарнянщина, Теребовельщина, Тернопільщина, Чесанівщина, Чортківщина (Чортків — Копичинці — Борщів — Заліщики), Яворівщина, Ярославщина та інші повіти, як Бучач, Підгайці, Сокаль, Белз.

Цього року засновано Гуцульський Комітет, що плянує широку видавничу діяльність: перевидання п'ятитомової „Гуцульщини” Володимира Шухевича та низку інших видань про Гуцульщину.

Навіть деякі мешканці сіл, як Грушки на Товмаччині, приготовляють свої монографії. Ще тільки Львівщина (область з сусідніми повітами, як Городок, Жовква, Бібреччина) не охоплена регіональним рухом, але на це прийде пора.

Отже майже всі наші західноукраїнські землі охоплені регіональним рухом, що має на меті видати збірники з описом своєї землі, її історії, економіки, культури тощо. Однаке у регіональних збірниках на чужині головну увагу присвячується нашому національному та державному відродженню, боротьбі проти окупантів за права українського народу. Будів-

ництво української вільної державності, визвольні змагання, творення українського війська, від УСС аж до УПА, — головні проблеми, порушувані в цих збірниках.

Картина національної та християнської України в регіональних збірниках на чужині не дає спати комуністичним верховодам, які хочуть протиставити їй картину комуністичної України, „возз'єднаної з Московчиною”.

Советські регіоналісти мусять напружувати всю свою уяву та доливати якнайбільше безсромної брехні, щоб „прихорошити” невеселій образ „соцбудівництва” та життя робітників і упосліджених колгоспників.

Наши регіоналісти у вільному світі мають повну свободу у своїй праці, щоб представити правдиву картину України без ніяких „прихорошувань”, але не мають такої фінансової підтримки, як советські. Регіональні Комітети та окремі діячі мають також труднощі у роздобуванні матеріалів. Наши емерити, що живуть у Відні, Мюнхені, Парижі, Лондоні, Римі та інших європейських центрах могли б багато допомогти у розшукуванні цих матеріалів по бібліотеках, однаке чомусь так важко нав'язати з ними ділову співпрацю. Головно у Відні й Парижі є великі бібліотеки з матеріалами про українські справи.

Регіональні комітети на еміграції свого часу починали діяльність від з'їздів, що відбувалися в атмосфері високого духового піднесення, але, як виходить, це був переважно „солом'яний вогонь”, бо після з'їздів уся робота спадала на нечисленні одиниці, що своїми силами намагаються довести до видання регіональних збірників. Ця важка праця вимагає солідарної співпраці краян даного повіту чи міста, бо окремі одиниці не спроможні самі збирати матеріали, переписувати чи реферувати їх, виправляти мову й стиль, перевіряти різні дані. А понад усе — безконечне листування, бо кожний надісланий матеріал аж кишає від знаків запитання.

Деякі редактори по кілька літ сидять над опрацюванням і переписуванням на машинці матеріалів, щоб їх можна було передати на рецензію двом дійсним членам Наукового Товариства ім. Шевченка: мовникові та історикові. Щойно після прочитання всіх матеріалів,

## ВИРІВНЮЙТЕ

**ЗАБОРГОВАНІСТЬ  
ЗА „ВІСНИК”  
І ВИДАННЯ ОЧСУ!**

Слава Подільська

## УКРАЇНА НЕ СТОЇТЬ САМА

XI Конференція Антикомуністичної Ліги Народів Азії (АПАКЛ) відбулася в Манілі, Філіппіни, в дніх 7-12 вересня. Організатором конференції був Антикомуністичний Філіппінський Рух, який стоять під керівництвом сенатора Рамона Багатсінга і д-ра Хосе Гернандеза. Головою АПАКЛ на рік 1964-65 був президент філіппінського парламенту Корнеліо Т. Вілляр.

перевірки та схвалення їх — регіональний збірник може появитися під фірмою Українського Архіву НТШ. Така фірма означає, що книжка має наукову вартість, і її прийме кожна бібліотека. Без поважної наукової фірми регіональний збірник може не попасти до бібліотеки. Це варто пригадати всім тим, що хотіть видавати свої збірники під фірмою тільки свого регіонального комітету чи навіть особистою. Рівночасно наші регіональні комітети своїми збірниками роблять ювілейний дар для НТШ з приводу його славного 90-річчя.

Регіональні збірники, видавані у вільному світі, повинні бути малими енциклопедіями про дану землю, область, повіт, місто чи навіть село. Вони мають подавати цілість життя, починаючи від церковного, політичного, громадського, культурного, економічного — аж до спортивного. Комісія Регіональних Дослідів і Публікацій НТШ видала докладний запитник для авторів описів місцевостей, що охоплює всякі можливі проблеми, цілість нашого національного життя, також краснавство.

Регіональні збірники повинні мати виразно позитивний, конструктивний характер, щоб правдивий опис християнської України з її прадавніми традиціями, звичаями, усіма подіями, ліхоліттями, окупаціями, а над усе з невиспушою працею українського селянина, робітника, ремісника, інтелігента, героїчною боротьбою в обороні рідної землі, будівництвом власної, вільної державності — залишився у пам'яті сучасного і наступних поколінь українського народу.

Добре зредагований і солідно виданий регіональний збірник — це буде найкращий дарунок нашим братам на рідних землях, що його ми привеземо, як вислід нашої праці на чужині, на вільну рідну землю!

реаль. У конференції брали участь 132 делегати з Австралії, Цейлону, Китаю, Гонг-Конгу, Індії, Ірану, Японії, Йорданії, Кореї, Ляосу, Ліберії, Макао, Пакистану, Сомалі, Тайланду, Туреччини, В'єтнаму, Філіппін, Ріо-Кію, Кенії, а також обсерватори з Італії, ЗДА, Еспанії, Мальти, Швеції, Німеччини, Франції, Ливану, Сауді-Арабії, Малайзії, Конго (Чомбе), Куби, Аргентини, з міжнародних організацій АВН, АЦЕН, ЦІЯС, Американсько-Азійського Виховного Обміну, Вільної Пацифік-Асоціації й ін.

Конференція працювала пленумом, засіданнями Ради АПАКЛ, комісіями.

Комісія ч. 1 займалася питаннями: російської імперії, червоного Китаю, Індонезії; Комісія ч. 2 — В'єтнамом, Коресу, Ляосом, Тайландом, Камбоджі; Комісія ч. 3 — Близьким Сходом і Африкою; Комісія ч. 4 — Європою, Австралією і обома Америками; Комісія ч. 5 — декларацію і, головно, редактуванням резолюцій. Голосування комісії ч. 1 було за китайцем, який передав його представникам Гонг-Конгу, а репортером комісії обрано проф. Добрянського. Голосування в комісії ч. 3 перебрав сенатор Теветоглу (Туреччина), а в комісії ч. 5 — філіппінець д-р Л. О. Ті. Головну працю проводила делегація АВН в комісії ч. 1, частинно в ч. 4 і в ч. 5.

Конференцію відкрив молитвою кардинал Руфіно Сантос. Привітальне слово виголосив сенатор Р. Багадсінг, голова Антикомуністичного Руху Філіппін, голова китайської делегації Ку Ченг-канг дав коротку аналізу політичного становища і нарис завдань Ліги, спікер парламенту Корнеліо Т. Віляреаль, президент АПАКЛ, накреслив свій погляд на найактуальніші завдання, що стоять перед борцями за незалежність і волю, а генеральний секретар АПАКЛ, д-р Хосе Гернандез, кол. ген. секретар СЕАТО, впровадив головного промовця цієї сесії міністра закордонних справ Тайланду, д-ра Тганата Кгоман, який глибиною схоплення суті комунізму і імперіалізму перевершив не одного „спеця” від комунізму з-поміж західних коекзистенціялістів. На пленарних сесіях голови делегацій з'ясовували свої погляди на світову ситуацію, зокрема становище в їхніх країнах.

Від нашої делегації промовляв на пленумі Ярослав Стецько. Повний текст його промови був надрукований окрім Секретаріатом Конференції. Вона відзначалася радикальністю розв'язки світової і зокрема азійської кризи. З'ясовані Я. Стецьком погляди були частинно віддзеркалені в предложеній ним через сенатора Теветоглу і шефа корейської делегації Парка для комісії ч. 1 резолюції, яка з деякими змінами пройшла одноголосно на пленумі.

Особливу увагу приковувала промова кол. прем'єра В'єтнаму д-ра Пгана-Гуй-Гвата, якій не бракувало оправданих докорів в сторону компромісовых елементів вільного світу, що заграють з комуністичними агресорами. Кол. президент Куби д-р Мануель Уррутія,

що деякий час ішов з Кастром, закликав підтримати демократичну революцію в його країні. На жаль, його кругозір не сягав далі безпосередніх вогнищ сучасної кризи — В'єтнам, Ляос, червоний Китай, питання російської імперії йому були незрозумілі. Органічної пов'язаності комунізму з російським імперіалізмом ще не дібачує.

Цікаво, що делегат Сомалі Ібрагім Шекагмед Афраг з Партиї Єдності в своєму слові став в обороні прав України на незалежність і вимагав негайного визволення її з-під російського ярма. Сомалійському політиків імпонувало, що українці безкомпромісово заступаються за права всіх народів, уярмленіх російським імперіалізмом і комунізмом, а зокрема малих, як словацьки і хорвати. Здавалося б, несподівало збоку незнаної Сомалі порушено питання прав України. Насправді, Україна — революційна проблема світу.

На другій пленарній сесії промовляв амбасадор Китайської Республіки при філіппінському уряді, Ган Лікву, який дав широку панорamu конфлікту двох противставних сил, комунізму та світу волі і шляхів перемоги над комунізмом. Він виявив ознайомленість з проблематикою російського імперіалізму.

Окрім голів делегацій, промовцями були ще — на пленумах або на прийняттях: майор Манілі Антоніо Відлеґас, губернатор провінції Різал-Ізідро Родрігес, міністер оборони — генерал Макаріо Перальта, віце-міністер закордонних справ — Лібралдо Кайко, а передусім Президент Держави Магалагаль, промову якого прочитав, давши своє введення, віце-президент Емануель Пеляєз, під час великої маніфестації молоді, яка входила в рамки конференції. Маніфестація відбулася в Аранета Колізеї, де десятки тисяч молоді влаштували делегатам конференції овациї, як почесним гостям Філіппінської Держави.

Основною ноткою усіх промов, виголошуваних азійцями, була жура за долю їх націй, за волю і незалежність супроти страшної загрози збоку большевизму. Географічне положення і біологічна сила червоно-китайців інколи затемнювали загрозу збоку Росії, що є далеко більшою, як червоно-китайська. Росія загрожувала свободі й культурі світу ще поки червоні дійшли до влади в Китаї. Цей більший, інколи виключний страх перед Пейпінгом, масами голодних китайців затемнював інколи холодну аналізу і проскінню розумного виходу із ситуації. Тим більше, що частина американської делегації під керівництвом конгресмена Джадда була тієї думки, що найперше треба зліквідувати справу В'єтконгу, згідно з тактикою Державного Департаменту, а вже після того здійснювати дальші пляні.

Звідси сильна опозиція на комісії ч. 1 проти нашої резолюції (головної), яка вимагає зосередження уваги на головних ворогах, зокрема на Москві, а не на периферії. Вимозі зняти ті частини нашої резолюції, які торкаються змагу за визволення уярмлених Росією європейських і азійських націй (отже України, Туркестану, Мадярщини і т. п.), делегація АБН рішуче опонувала, що знайшло зрозуміння. Страх прихильників в Америці твердої політики у В'єтнамі перед тим, що

наша сугestія тотально, суцільно наступати, зосереджувати увагу не так на В'єтконгу, хоча цього не нехтуючи, як на Москві і теж Пейпінгу, скомплікує їм зудар з капітулянтами стосовно В'єтнаму, — не є оправданій. Якщо Америка даватиме себе втягти у периферійні війни і висотувати свій людський потенціял у ситуації, коли Москва воює чужими вояками, то її не стане сил на зудар з головним ворогом.

Інша вимога (збоку НТС, підтримана деякими американцями й іншими) замінити в нашій резолюції означення „російський імперіалізм” на „советський” — не могла бути прийнята, бо в ССР живуть (в ярмі) наші народи, які нічого спільногого з загарбництвом світу не мають. Єдина нація, що цього прагне, це російська і — коли окреслюємо імперіалізм французький, німецький й інший без вуальок, чому не масмо це робити у відношенню до російського?! Заміт АЦЕН стосувався самостійності словаків і хорватів, бо ці народи, мовляв, „добровільно” погодилися на федерацію і „залимі” та „недозрілі” до незалежності.

Треба з присмішістю відмітити, що американська делегація не була суцільно проти нашої концепції, і число прихильників нашої настанови зростає. Проф. Ров настоював на тому, щоб не прислонювати загрози збоку Росії, хоча — на жаль — він не був на комісії ч. 1. Внескодавець сенатор Теветоглю також не міг її — окрім нашої делегації — обороняти, бо провадив комісію ч. 3 — отже був неприявний. Проте, треба відмітити, що опонуючі американці тилу Джадда, в обличчі більшості з протилемкою думкою, лъяльно приймають її. Не виключене, що в конгр. Джадда грають роль тактичні міркування, проте тактика не може прикривати суті, бо може стати смертельною для перемоги. Джадд був досі знаний, як наш прихильник.

Після деяких редакційних змін та злагіднень, як уже згадано, наша резолюція пройшла. (Маленька завага: тому, що вже зустрічалися фальшиві переклади резолюції Конвенції Республіканської Партиї в кампанії Голдвотера, де українські репортери слова “eventual liberation of Ukraine” перекладали, як „евентуальне визволення України”, треба відмітити, що властивий переклад має звучати „остаточне визволення”. Перше і головне значення “eventual” те саме, що “final, ultimate.” У такому сенсі цей термін і був пояснюваний на азійській Конференції, як — зрештою — це є наявним і з тексту самої резолюції і взагалі з цілого її тону).

Наша резолюція скерувала увагу в інший напрям, бо дала властиве місце основним і похідним справам. Ми мусили опонувати теж намагання перенести її до комісії ч. 5, не дискутуючи над нею в комісії ч. 1, бо вона через свій широкий діапазон проблематики носить характер декларації. На ділі ж вона лише порядкує ієрархію головних і похідних небезпек, звідси головних і похідних фронтів і суголосу розв'язку похідних, периферійних фронтів через ліквідацію джерела зла. Безсумнівна більшість членів комісії нас підтримала.

У пляні нашої резолюції, як доповнення її останнього розділу, комісія схвалила резолюцію про „Поширення руху Тижня Поневолених Націй”, як це голова

нашої делегації сугерував уже кількаразово у своїй промові в Тайпей 1964 р., в Токіо 1962 р., як і було вивігано в наших резолюціях на попередніх конференціях АПАКЛ. У цій резолюції читаємо таке:

„Враховуючи, що Рух Тижня Поневолених Націй, прийнятий Сенатом і Палатою Репрезентантів ЗДА і офіційно призначений в 1959 р. кол. президентом ЗДА Айзенгавером на третій тиждень липня кожного року, є рухом, який дійсно репрезентує заинтересування і підтримку американського народу і уряду для всіх уярмлених націй і народів світу; усвідомлюючи, що від дня його заініціювання цей рух чимраз сильноше скріплює всі поневолені нації і народи в їх боротьбі за свободу і незалежність; і з уваги на глибоке значення поступового поширення його у світовий рух за підтримку всіх поневолених націй і народів, конференція підкреслює потребу поширення засягу цього руху; враховуючи факт, що щорічне відмічування цього важливого руху не було супроводжуване суттєвими акціями і конкретними кроками в напрямі допомоги поневоленим націям для справжнього привернення волі і незалежності, XI Конференція АПАКЛ постановляє:

1. Закликати членів АПАКЛ вплинути на уряди їхніх країн, щоб вони прийняли рішення відмічувати в липні кожного року Тиждень Поневолених Націй так, щоб цей рух поширився і став світовим рухом зростаючого значення.

2. Закликати членів АПАКЛ організувати населення їхніх країн в усіх секторах для участі в русі Тижня Поневолених Націй кожного року в липні і підтримати боротьбу поневолених народів за волю і незалежність.

3. Закликати всіх членів і обсерваторів АПАКЛ, щоб вони добилися через парламенти своїх країн схвалення резолюції Тижня Поневолених Націй, подібної до тієї, яку схвалив у 1959 р. Конгрес ЗДА.

4. Закликати членів АПАКЛ здійснити рішення X Конференції АПАКЛ підтримати Комітет ЗДА для Поневолених Націй у переведенні світового конгресу для підтримки боротьби поневолених народів за волю і незалежність.

Це внесення проф. Добрянського і деяких інших американських делегатів прийнято одноголосно. Йому бракує лише визначення головного ворога — російського імперіалізму і комунізму, чим воно тотожне з закликом Президента ЗДА, який проголошує Тиждень Поневолених Націй. Натомість резолюція Конгресу виразно уточнює ворога і говорить, зокрема, про нації, уярмлені російським імперіалізмом і комунізмом. Невелика кількість ще не самостійних народів, які осталися по цей бік залишено заслони, не творять ніякої проблеми, але істотна справа — це уярмлені нації в російській і комуністичній сфері панування. Тому необхідно на них зосереджувати увагу, як це й робить резолюція Конгресу ЗДА. Проте цей недолік згаданої резолюції виправлений резолюцією АБН, яка дуже ясно і різко визначає головного ворога. Таким чином також ця друга резолюція виконала свою позитивну роль.

(Далі буде)

## ЗАЯВА ГОЛОВИ ЦК АБН п. Я СТЕЦЬКА на пресовій конференції в Нью Йорку

У рімках відзначення Тижня Поневолених націй (див. „Вісник“ за вересень), 23-го липня ц. р. в Коммодор готелі, в Нью Йорку, ПАБНА влаштувала святочне прийняття. Перед цим прийняттям на пресовій конференції п. Я. Стецько відчитав заяву, яку нижче подаємо в скороченні.

### Редакція

Причиною світової кризи є існування Російської імперії й агресивної комуністичної ідеології як засобу російського імперіалізму. Червоний Китай є потугою другорядного значення. Тому розвал Російської імперії та ліквідація комуністичної системи приведе до упадку комунізму також в Китаї й інших країнах. Основне наше завдання — концентрація сил супроти головного ворога — Російської імперії.

Москва створює проти ЗДА периферійні фронти-війни типу в'єтнамської, конголійської, кубинської, домініканської, ляоської, таким чином відвертаючи атаку проти себе — центру агресії. Це веде до виснаження мілітарного і людського потенціалу ЗДА, без шансів на остаточну перемогу. Тому ЗДА повинні допомогти відкрити аналогічні фронти-війни, сприяти повстанням і революціям неросійських народів в ССР і в сателітних країнах — за розвал Російської імперії на національні, незалежні, демократичні держави і за знищенння комуністичної системи. Щоб перемогти, ЗДА мусить відкинути ялтинську концепцію двоподілу світу і захищати свободу та право на національну незалежність не лише колоніальних народів колишніх французької та британської імперій, але передусім народів російської і китайської імперій.

Ми підтримуємо американську політику сили у В'єтнамі, але вважаємо, що її цілі не можуть бути обмежені 17-ою паралелею. У В'єтнамі трудно перемогти лише мілітарними засобами, і тому політична настанова ЗДА фальшиві. Поминаючи помилкову підтримку збоку ЗДА в справі ліквідації президента Дієма і його руху, протикомуністичне повстання в Північному В'єтнамі неможливе, коли ціллю ЗДА не є визволення також Північного В'єтнаму. Такою обмеженою ціллю не можна підняти населення ані Північного, ані Південного В'єтнаму на боротьбу за волю, правду, національну незалежність. ЗДА повинні проголосити хрестоносний похід за визволення всього В'єтнаму, щоб тим викликати повстання проти Го Чі Мінга північних в'єтнамців, захопити ідею соборності, волі, незалежності південних в'єтнамців.

Військовий десант національного Китаю на території червоного Китаю, перенесення визвольної боротьби з В'єтнаму в Північну Корею, в Тибет — це є шлях до перемоги! Необхідно створити тісний воєнний альянс із безпосередньо загрожених країн: національного Китаю, В'єтнаму, Кореї, Тайланду, Філіппін, Австралії. Армії добровільців повинні бути вислані з цих країн до В'єтнаму.

Советська преса, радіо, телевізія, література, мистецтво регабілітують Че Ка, підготувавши психологічний ґрунт для перебрання Шелепіним влади. Молода генерація російських месяцістичних шовіністів з психікою чекістів іде, на чолі з Шелепіним, рятувати імперію скріпленням терору проти щораз зростаючого національно-визвольного руху у ярмлених націй. Компетентні чинники вільного світу повинні розкривати обличчя цього кривавого нового Сталіна.

Шелепін повинен бути поставленний перед Міжнародний Трибунал за убивство Степана Бандери, як це ствердив Найвищий Суд Федеративної Республіки Німеччини. Шелепін повинен бути предметом розгляду Ради Безпеки ОН, бо убивство С. Бандери і Л. Ребета на території суворої чужої держави загрожувало мирові й безпеці у світі. Також Комісія ОН в справах колоніалізму повинна зайнятися цією справою, бо С. Бандера був лідером визвольної антиколоніальної боротьби.

Аналіза обставин смерти през. Кеннеді, спосіб, яким його вбито, небезпечність особи Кеннеді для Кремлю, як пробойовика у відродженні патріотизму і християнства, героїзму й ідеалізму серед американського народу, виявлена ним у зв'язку з подіями на Кубі — все це переконує в тому, що Шелепін зорганізував атентат на през. Кеннеді. Викриття Шелепіна як організатора убивства през. Кеннеді, можливо, не лежало по лінії інтересів тих осіб, які уважають, що мир за всяку ціну мусить бути врятований, бо невідомо, чи той факт викриття не спричинився б до вибуху національних повстань в ССР. Не забуваймо, що перше повстання українських в'язнів у Воркуті вибухнуло за Сталіна під час блокади Берліну.

### ЗДВИГ СУМА В ЕЛЛЕНВІЛІ

У XIV Всеамериканському Маніфестаційному Здзвізі Спілки Української Молоді Америки, що відбувся на Оселі СУМА в Елленвілі в днях 4-6 вересня ц. р., взяла участь сумівська молодь із 24 Осередків східніх стейтів ЗДА в числі 1.264 юнаків і юначок. Здзвіг відбувався під гаслом „Живи, зростай для перемоги!” — для відзначення 40-річчя з дня заснування Спілки Української Молоді в Україні та для вшанування пам'яті Головного Командира УПА ген. Р. Шухевича-Чупринки в 15-річчя його смерти.

Командантом Здзвігу був Мирослав Шмігель, який і провів відкриття з'їзду і його маніфестаційну частину.

Програму першого дня Здзвігу виповнили міжсередкові спортивні змагання, святковий концерт і сумівська забава з танцями.

В неділю після Богослужень, що їх відправили на великій площі Осели о. Л. Гузар і в православній каплиці о. Іван Ткачук, відбулася маніфестаційна частина з промовою, привітаннями і схваленням резолюцій, як також дефілядою сумівської молоді, що маршуvalа відділами із своїми пралорами і в одностроях.

Маніфестаційну частину започаткував патріотичною

промовою голова ГУ СУМА Лев Футала, а після нього промовляли від УККА ред. І. Білинський, від ПАВНА болгарин д-р І. Дочев, від „Провидіння” міг Т. Кульчицький, від УНСоюзу д-р Яр. Падох, від УНПомочі Мих. Дутко. В дальшому відчитано привіти від ПЗЧ ОУН, ЦК СУМ, від ієпархів Української Католицької і Української Православної Церкви, від УККА, ЗУАДК та багатьох інших організацій і осіб. До почесної президії, крім названих вгорі промовців, входили о. декан Б. Волошин з Коговзу, о. прот. Іван Ткачук з Нью Йорку, представники українських організацій і установ: Об'єднання Українських Організацій Нью Йорку, ООЧСУ, АВН, НТШ та УВАН.

На закінчення маніфестаційної частини прочитано привіти і схвалено резолюції.

Після дефіляди учасників Здзвігу та окремо учасників вишкільного табору СУМА під проводом Євгена Курила, що відбулася під звуки оркестри СУМА із Воффало, відбувся святковий обід.

Цього ж дня відбулися футбольні змагання між УСК Нью Йорк та дружиною СУМА з Рочестеру.

Водночас із Здзвігом в Елленвілі відбувся такий же Маніфестаційний Здзвіг Осередків СУМА західніх і центрально-американських стейтів у Детройті.

### З-ПОМІЖ КНИЖОК І ЖУРНАЛІВ

#### НОВОЧАСНИЙ СПУДЕЙ І ГРАБЛІКУС

Журнал „Смолоскип”, офіціоз студентського об’єднання „Зарево”, редактований О. Зінкевичем, „поширює обрії” своїх читачів. У передовій статті, надрукованій в ч. 14-му за липень-серпень ц. р. і підписаній якимсь Б. Гасюком, читаємо про те, що світогляд західньоукраїнської старшої генерації „в 30-их роках був правильний, був добрий... але в сучасних глобальних умовах 50-их і 60-их років він є загумінковим, дрібним і назадницьким”.

Ось так достовірно й написано. Неграмотно, кострувато, але ... від кожного по спроможності.

Ще далі в цьому „редакторіялі” читаємо: „І тому зовсім не важко осмислити (?) причини тих різних „становищ” наших провідників, які вони займали до політично-правного стану УРСР, культурного обміну, зустрічей з підсноветськими українцями, розумінням свободи на еміграції і в західніх країнах, тощо”.

Автор цієї передової статті в журналі, що є органом об’єднання, яке називає себе націоналістичним, виступає від імені всієї української молоді на еміграції („сьогоднішня молодь... теперішня молодь”), хоч ніякісінського права на це не має і не матиме.

„Назадницькому”, „загумінковому” світоглядові старшого покоління він нічого не протиставить: „теперішня молодь не закинула ідеалів самостійності, соборної української держави, але вона дивиться на цей ідеал з іншої точки зору, як, наприклад, її батьки”.

З якої точки? Культобмінницької? Чи з точки зору філософів Західної Європи і Північної Америки, під впливом яких — твердить п. В. Гасюк — формувався

світогляд сучасної української молоді? Алеж багато було і є на світі всіляких філософів — і матеріалістів, і ідеалістів, і рожевих лібералів, і навіть комуністів.

Ще Сковорода, либо́нь, згадував про спудея, що, набравши в бурсі фільозопської премудрості, забув, як по-українськи граблі звуться, і вдома, у батька, називав їх „граблікусами”. Аж після того, як ненароком наступив той спудей ногою на граблі, і угріли вони його по лобі, пригадав собі неборака їхню українську назву і заверещав несамовитим голосом: „Ta й боляче ж б'ються кляті граблі!”

Очевидно, в середвищі потерпілого спудея ніхто в тій Сковородиній байді не потрактував цього випадку, як акт фізичного терору супроти інакомислячого.

Є ще в цьому ж таки журналі ребуси і ломиголовки. Ось так у репортажі самого пана головного редактора О. Зінкевича (стор. 11-та) написано: „В молоді «бажання...» присвячені до тих українських політичних сил, які, використовуючи сучасну дійсність, відкриті для української дійсності майбутнього”.

У розшифрованні цього редакторового тайнопису хіба граблі поможуть.

В. Архілох

## КНИЖКА ПРО ЛЕМКІВЩИНУ

Степан Женецький: „ГОРИ МСТЬЯТЬСЯ”, оповідання.

Видання Головної Управи Організації Оборони Лемківщини, Нью Йорк 1961 р., передмова В. Давиденка, обкладинка П. Холодного, 109 стор.

Ця книжка складається з десятьох оповідань: „Ворожила Насти”, „Село врадило”, „Гори мстяться”, „Помста ялици”, „Святий Вечір”, „Лірник”, „Пісня про степову крайну”, „Березовий хрест”, „Федькова дудка”, „Образок”.

Дія відбувається „серед буйних, високих та струнких ялиць, що зеленою веретеною вкрили високий Чертежик, саме там, де бистрий потічок випливав у Яврницьких горах”.

Слушно сказано в передмові: „Заголовок збірки „Гори мстяться” найкраще віддає її зміст, бо вся вона, всі її герої і декорації — на горах. Але ці гори, ласкаві та гостинні для їхніх дочок і синів-лемків — суворі, невблаганні і мстиві для заволок-чужинців, чи то приходять вони як міські паничі, щоб зваблювати дівчат, чи як панове „нізініри”, щоб нищити красу Лемківщини, її ліси, чи як озброєні до зубів окупанти, щоб зав'язати волю тому вільноподібному краєві”.

У життєвих перипетіях села Плескані автор порушує типові для всієї Лемківщини питання адміністративне, побутове, національно-релігійне і психологічне. Коли в тому селі вибрали нового старосту Гарету, то кілька років був з нього незлій начальник. Але потім запродався Гарета полякам, перейшов на польську віру з усією сім'єю, перестав ходити до церкви, а іздив у місто до костьолу. Одночасно підмовляв селян, щоб вони також спольщувалися. Селяни не пішли на таке намовлення: „Душами не хочемо з панами торгувати”.

Поляки накладали на селян щораз тяжчі податки. Яскравими фарбами змальовує автор той соціально-політичний гніт:

„Тепер майже кожного дня приходили жандарми до села і за все штрафували: непобілений пліт — плати злот; неприв'язана собака — два; нема драбини на хижі — три; нема гака та й відра з водою — п'ять... Газди продавали воли, вівці, останній овес, останню магдебурку, задовживали свої газдівства, біdnili, голодували, а на панську намову таки не йшли” (ст. 32).

Молоді газди й парубки хотіли були вчинити суд над зрадником-старостою, але старші газди дорадили не брати гріха на душу, переобрести старосту, а Івана вигнати з села.

Ось так представляє автор „господарювання” польських окупантів на Лемківщині:

„Дикою сараною зароїлися люди в горах, розлізлися по всіх верхах, по всіх долинах і полонинах, почали рубати ліс. Зжахнулися гори від такого страшного спустошення, яке наносили лісоруби. В горах залишилися сиві скелі та чорне каміння, що навівало смуток. Тепер верхи більше не вабили нікого. Во й пощо там тепер було йти, чого там шукати? Ялички або бучка там тепер не зітнеш та й не потягнеш до міста, на торг. Ни оленя рогатого не вб'єш, ані дика виласеного не вплюєш. Усі вони повтікали звідти...”

Польські пани-курортники „лали по лисих горах, вигрівалися, мов вужі до сонця, та вигукували, викрикували, якби не при розумі були”...

Часті й великі дощі забирали з собою все: родючу землю, гній, картоплю на долах — все-все. Журилися господарі з такого нищення, але нічого не могли вже вдіяти. Лише панам це було байдуже.

Помсту гір, що з центральною темою збірки, автор представив так:

„...десь по півночі почало громіти та виблискувати, мов усе небо зайнялося вогнями. Потім почав падати дощ, та такий, мов би потоками лився з неба, заливаючи доли та хижі...”

— Біжіть в село, будіть людей!.. Хай рятуються перед водою!..

— Потопа, люди, потопа-а-а! Вставайте, рятуйтеся, тікайте у верхи!..

Люди рятувалися, тікали у верхи. По селі рознеслися людські крики, плач дітей, рик худоби, блеяння овець, скавуління собак... .

Коли настав день, дощ перестав, люди глянули на діл, то села не було. Лишилося пару хиж і церковця, що були побудовані на гірці. В селі все живе погинуло. Лишилися люди без хат і без худоби. А коли хтось нагадав і про панів, що спали на горах, то парубки пішли їх шукати. Але панів не знайшли. Раптова бистра вода застала їх сплячих, загорнула всіх у свої болотяні хвилі й понесла на доли, звідки вони поприходили.

— Так, так, гори мстяться за свої ліси...”

У своїх мініатюрних оповіданнях автор яскраво відтворив соціально-економічні і політично-національні

БИТИ НАЦІОНАЛІСТИЧНИЙ РУХ ТАКИ УКРАЇНСЬКИМИ РУКАМИ — ЦЕ ГОЛОВНА НАПРЯМНА БОЛЬШЕВИЦЬКОУ ДИВЕРСІЇ.

Степан Бандера

відносини на Лемківщині, боротьбу лемків з польськими шовіністами. А той край і його людей, твердих у своїй вірі і традиціях, знає він добре. І тому ці оповідання мають не лише мистецьку, а й національно-політичну вартість.

Добра літературна мова збірки подекуди, для кольору, перетикана лъокалізмами. Досить дбайлива коректа. Гарна обкладинка роботи П. Холодного.

Павло Савчук

### „СПОМИНКИ” О. АГАПІЯ ГОНЧАРЕНКА

Відзначування 100-річчя з дня прибуття о. Агапія Гончаренка до ЗДА збагатилося перевиданням його „Споминків”, уперше виданих М. Павликом в Коломії 1894 р. Передрукувало їх повністю, вправивши правопис, але залишивши всі мовні особливості, видавництво „Славута” в Едмонтоні, Канада.

На початку книжки (19 стор.) вміщено світлицу о. А. Гончаренка на тлі видовбаної в скелі яскині, яка правила йому за віттар. Отець Агапій представлений тут в спітрахілі, з трьома хрестами, в традиційній коzaцькій баранковій шапці. На 2-ій сторінці подано коротке пояснення видавця, проф. Яр. Славутича.

„Споминки” починаються передмовою самого о. А. Гончаренка, написаною в Каліфорнії 1874 р. В ній він заявляє, що „втік із московської тюрми в широкий світ, бо чув у своїх жилах вільну крів. І розказую вам, брати мої, по правді, що було зо мною, де і як, щоб ви знали, кого, коли, за що і про що розпинали”.

Свій родовід починає о. Гончаренко від діда Герасима та батька Онуфрія з села Кам’янки на Київщині, що не знато панщини. Батько його, закінчивши Київську Духовну Академію, оженився з дочкою православного священика із роду Богунів. 19-го серпня 1832 року народився автор „Споминків” і був охищений Андрієм. У 1840 р. віддано його в київську бурсу. Додому приїздив він лише на вакації, де бачив, як селяни працювали на панщині і як над ними знущалися управителі маєтків польських панів.

У 1853 р. закінчив о. Гончаренко київську семінарію і вступив „во святую Києво-Печерську Лавру”, щоб стати „таким же подвижником” як печерські святі. Однак, митрополит Філарет зробив його своєю довіреною особою „на посилках” по лаврських хуторах. Там він бачив теж кривди, що їх чинили народові малограмотні московські монахи.

В 1857 р. митр. Філарет висилає о. Гончаренка до Аten, до московської посольської церкви. Там через якогось Давидова запізнався він з революційними виданнями „Колокол” та „Полярна Звезда”, що виходили в Лондоні, і рішив нав’язати зв’язок з їх видавцями Герценом та Огар’євим. У 1860 р. московські шпигуни піймали о. Гончаренка, коли він кидав лист до Лондону. Московський посол арештував його, щоб вислати назад в Росію. Родаки-втікачі Лазаренко, Поповиченко й інші допомогли звільнити о. Агапія в Константинополі з тюрми, і в березні 1860 р. він виїхав до

Лондону. „Втік на вічну і святу волю козакувати на ввесь мій вік! Слава Богу!” У Лондоні о. Гончаренко викладав російську мову, працював у Британському музеї. Там він познайомився з рядом революціонерів, зокрема з італійським патріотом Мацціні.

У 1861 р. о. Гончаренко повертається в Грецію, де єпископ Мелетій рукоположив його на священика. Потім поїхав до Єрусалиму, де москалі знову пробували схопити і відправити його на „родину”. Потім подорожував по Палестині, Єгипту. В Александрії московський консул найняв якогось злочинця, що напав на нього і порізав ножем. Вернувся знову до Аten 1863 р., де одержав грецьке громадянство.

1-го січня 1865 р. о. Гончаренко прибув до Бостону, в ЗДА, звідки зараз же переїхав до Нью Йорку, де в домі грецького консула відправив на Різдво першу православну Службу Божу на Новій Землі. В Нью Йорку викладав грецьку мову в єпископальній церкві, працював гравером, щонеділі правив грекам Службу Божу.

Коли Біблійне товариство видавало в Нью Йорку Біблію арабською мовою о. Агапій, як знавець східних мов, редактував переклад. В 1865 р. він одружився з італійкою Альбіною Чітті, закупив кириличний друкарський шрифт і виїхав до Сан-Франциско.

18-го жовтня 1867 р., коли Аляску приєднано до ЗДА, о. Агапій писав, що населення того краю нарешті звільнилося від московської окупації. Він починає багато писати про Аляску, засновує „Товариство спільнот помочі”, буде православну церкву і закладає друкарню. В Петербурзі кружляли чутки, що о. Агапій лагодить байдаки, щоб плисти з своїми людьми в Сибір робити революцію.

У своїй друкарні видав о. Агапій російсько-англійський розговорник, видавав часопис „Аляска-Геральд” — „Свобода”, в якому писав про конституцію ЗДА, про Шевченка, про кривди, що їх чинять народові царська влада. В 1872 р. продав друкарню і купув біля міста Гайвард хутір, який називає „Україна”.

Закінчуються „Споминки” словами: „Моя Ненька Україна і джерело козацтва, яко же фенікс, воскресне на добро людям, на вічну правду і волю... незабаром ввесь світ встане згубити... ім’я московське — варварів-людоморів — з лиця землі. З цею вірою я в останній раз закрию очі і зіпну навіки”.

Помер о. А. Гончаренко в 1916 році і похованої з дружиною на своєму улюблена хуторі. Комітет Гончаренка на чолі з проф. Федором Луцевим з Міловік хоче викупити той хутір і створити там українсько-американський парк. В цьому слід нам усім йому допомогти.

Д-р Ол. Соколішин

ЧИТАЙТЕ.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ.

„ВІСНИК”!

## ОЙ КУДИ ТИ ПІШЛА?

Після березневого пленуму ЦК КПСС, на якому кремлівські мудрагелі мусіли признати, що колгоспна система зайдла в сліпий кут, почалася нова кампанія: молодь, яку стягали з колгоспів на „соціалістичні будови”, всячими способами стараються затримати в колгоспах, де бракує робітної сили.

Українські поети-соцреалісти слухняно відгукнулись на нове „соціальне замовлення”. Нижче містимо вірш молодого поета Павла Ключини (не Тичини!), надрукований у харківському „Пропорі”:

Ой куди ти пішла?  
Ледве видно у млі...  
Не тікай із села,  
Не тікай від землі!  
Чуєш, кличуть лани:  
Не тікай на біду,  
Поростуть бур'яни  
По твоєму сліду!  
Ти в артілі зросла,  
Краща всіх на селі,  
Не тікай із села,  
Не тікай від землі!  
Повертайся, як с.,  
Доки мрія живе,  
Бо й кохання мос  
За водою спливе...

Н. К.

## З ЛИСТИВ ДО РЕДАКЦІЇ

### ОБРАНИЙ, АЛЕ — ЯК?

Високоповажаний Пане Редакторе!

У зв'язку з вміщенням у червневому числі Вашого почитного журналу листа п. Івана Калиновича „Не призначений, а обраний”, з критичними завважами відносно моєї статті, присвяченої 240-літтю з дня смерти наказного гетьмана Павла Полуботка, прошу ласкаво вмістити мої вияснення.

Для того, щоб уяснити собі, чи був гетьманом Іван Скоропадський обраний чи призначений, треба зрозуміти моторошну ситуацію на Україні в часі, коли він став гетьманом. Ще курілось на згарищах спаленого Батурина і на румовищах Січі, ще не були прибрані жертви помордованих, замучених, у нелюдський спосіб позбавлених життя відважних оборонців гетьманської столиці та мирного населення, що зазнало лютої розправи за любов до рідного краю і симпатії до гетьмана Івана Мазепи. Кривава хвиля терору залила окуповану москалями частину України. В таких обставинах цар Петро викликав козацьку старшину до усуненого найдалі на північний схід українського міста Глухова і там, під самим московським кордоном, перед роззявленою пащею північного звіра її запропоновано обрати нового гетьмана. Чи були то вільні вибори, чи слухняне піднесення рук за наперед визначену і накинену кандидатуру — видно з історичних фактів.

Наш визначний історик проф. Дмитро Дорошенко пише: „Цар Петро скликав до Глухова старшину, яка лишилась на його боці, і звелів вибрати нового гетьмана. Всі знали, що цареві хотілося бачити гетьманом Івана Скоропадського, полковника стародубського... Його й вибрали за гетьмана”. (Проф. Д. Дорошенко — Історія України. Вид. 4-те. Августбург 1947, стор. 163). Отже прибутия старшин до Глухова відбулось на наказ царя, і виборці обмежились затвердженням бажаної для нього кандидатури. Про особистий вплив царя на хід глухівської наради свідчить і таке твердження:

„Коли на нараді в Глухові (6 листопада 1708 р.), скликаній для вибору нового гетьмана, виринула кандидатура чернігівського полковника Павла Полуботка, цар перепер кандидатуру Скоропадського” (Велика історія України. Видав І. Тиктор. Вид. 2-ге. Вінниця, 1948, стор. 530).

Сама цитата з праці проф. О. Оглоблина „Гетьман Іван Мазепа та його доба”, що її навів мій опонент, стверджує, що до Глухова з'явились тільки 4 полковники на всі 16 козацьких полків. Отже говорити про правосильність їх рішення для всієї України не доводиться. Були то не вільні вибори зі свободним обміном думок і обговоренням кандидатури, а вимушене піднесення рук за бажану для царя особу.

З історії знаємо більше подібних прикладів. Знаємо про вибори в Галичині за часів графа Бадені, знаємо про вибори в Німеччині за Гітлера, знаємо про сучасні вибори на рідних землях, де за кандидатів урядового списку віддають свої голоси 98% і більше виборців. Проте, таке голосування годі вважати за вияв народної волі так само, як і вибори 1708 року у Глухові. Не бажаючи бачити гетьманом сміливого Полуботка, цар наперед намітив гетьманом Скоропадського і, маючи в своїх руках старшину, що лишилась по його боці, змусив її ствердити його волю, а відразу після того йти на огідну церемонію зневаження гетьмана Мазепи, яка також була виявом нічієї, лише царської волі.

Іван Лезадний

### У СПРАВІ МОНОГРАФІЇ ПРО М. МІХНОВСЬКОГО

Вельмишановний Пане Редакторе!

У статті „Вішануймо засновника українського самостійництва” („Вісник” за вересень 1965) обстоював я потребу видання монографії про М. Міхновського, звісім не знаючи, що така вже з'явилася. На це звернув мені увагу Н. Т., що йому я дав прочитати згадану статтю. Він приніс мені книжку д-ра П. Мірчука „Микола Міхновський — апостол українського державництва”, яку я зараз же прочитав. Автор використав значну літературу, однак не подав у цілості брошюри Міхновського „Самостійна Україна” і не згадав про його „Катехизм українця”. Вправді автор цитує низку джерел, але це ще далеко не всі, які можна зібрати з тієї доби. Тому добре було б, якби д-р П. Мірчук заходом ТУСМ видав другий том про М. Міхновського, вмістивши по можливості всі його друковані праці, відгуки на них у пресі і голоси у пресі його сучасників, при-

хильні та неприхильні, як також спогади ще живих сучасників, щоб відтворити якнайповнішу картину буйного, а заразом трагічного життя великого патріота Української Землі.

На підставі всіх доступних нам матеріалів про М. Міхновського можна було б написати біографічний роман. Великі постаті в історії культури народів опрацьовані не тільки історично-науково, але й в літературній формі.

Наші письменники повинні подумати над написанням біографічних повістей про М. Міхновського, С. Петлюру, Є. Коновальця, Ю. Липу, Р. Шухевича, Ст. Бандеру та інших наших визначних діячів, борців і героїв.

І. Тернопільський

## З ЖИТТЯ ВІДДІЛІВ

### ВІДЗНАЧИЛИ 24-ту РІЧНИЦЮ ВІДНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТИ В ГЕМСТЕДІ

У неділю 11-го липня ц. р. в обох наших церквах відправлено в Гемстеді Службу Божу в наміренні українського народу. Отці парохи виголосили короткі проповіді, в яких закликали вірних до щирої молитви за визволення нашого народу. В українській католицькій церкві св. Володимира Службу Божу відправив о. парох Квартучі, а в українській православній церкві св. Михаїла о. парох Іванюк.

Того самого дня о 8-ій годині вечора в церковній залі УПЦ в Юніонделі відбулися сходини членства ООЧСУ і прихильників. За президіяльним столом сіли: парох УКЦ в Гемстеді о. Квартучі, парох УАПЦ в Юніонделі о. Іванюк, парох УПЦ в Весбері о. Калиновський, духовний провідник молоді на оселі СУМА в Елленвілі, нововисвячений о. Кіндзерявій-Пастухів, заступник голови місцевого Відділу УККА п. Атлас, член екзекутиви місцевого Відділу УККА інж. Набожинський.

Сходини започатковано відспівуванням українського гимну. Доповідь, присвячену актові відновлення української державності, виголосив голова Відділу ООЧСУ п. М. Мицьо, після чого з коротким словом виступали всі чотири священики.

Отець Калиновський пригадав, який широкий відгомін мала ця подія на Східній Україні. У той час він вчився в советській військовій школі радіо-зв'язку. Його друзі, які мали доступ до радіоапаратів, почули з львівської радіовисильні повідомлення про відновлення Української Держави і поширили ту вістку по між молоддю.

Отець Іванюк у своєму слові остерігав українців перед ворогами, які нас оточують. Отець Кіндзерявій-Пастухів пригадав присутнім велику силу слів: „В едності сила народу, Боже, нам єдність подай!” і Шевченкових „Свою Україну любіть!” Отець Квартучі на в'язав свій виступ до напої історичної подїї — піднесення Митрополита Йосифа Сліпого до гідності Кардинала.

У сходинах, які увінчалися великим успіхом, взяло участь понад п'ятдесят осіб. Закінчено їх співом „Не пора”.

М. Мицьо

(Продовження з 2-ої стор. обкладинки)

По \$ 5.00 — Сумик Петро, Гриник Павло, Луцишин Теодор, Вроблевський Микола, Дадерко Петро, Зельський Ігнат, Данилюк Роман, Гречкосій Михайло, Лебідь Василь, Тимчій Іван.

По \$ 4.00 — Бугай Володимир, Бандерський Зеній.

По \$ 3.00 — Бойко Володимир, Дешевій Михайло, Бусько Константин, Св. Михайла Клуб, Панчишин Степан, Гузеляк Василь, Адамчак Михайло.

По \$ 2.00 — Вабецький Михайло, Грипа Онуфрій, Стурік Михайло, Стурік Андрій, Якім Дзем, Ватрук Петро, Каспер Єврохим, Ордянік Андрій.

По \$ 1.00 — Бугай Анна, Ордянік Анна, Хрін Микола, Пальчинський Петро.

Збіркова листа ч. 502. Збірщики: Іван Волошин і Тимко Шоробура.

По \$ 10.00 — Теодор Іванів, Іван Волошин, Степан Купровський.

По \$ 6.00 — Осип Руд'кий.

По \$ 5.00 — Тимко Шоробура, Марія Гриник, Осип Гриців, Іван Лозарук, Михайло Пастушенчин, Михайло Голь, Володимир Новий, Григорій Базар, Іван Голоборода, Іван Бурак, Лучин Михайло.

По \$ 4.00 — Тадей Оришкевич.

По \$ 3.00 — Петро Романік, Григорій Кубишин, Марія Тріць, Петро Андрушевський, Омелян Підцерковний, Микола Шуль, Петро Гусак, Степан Сенайко.

По \$ 2.00 — Софія Божинська, Василь Гусак.

По \$ 1.00 — Марія Деніл, Кравчук Катерина, Ковалчик Теодор.

Збіркова листа ч. 504. Збірщик Василь Жмур.

По \$ 15.00 — Василь Фенцор.

По \$ 10.00 — Павло Ткач, Василь Жмур, Микола Семенишин, Микола Павлів, Іван Коцюба, Володимир Мельничук.

По \$ 5.00 — Михайло Петришин, Евген Тишко, Степан Жмур, Володимир Годжак, Дмитро Яремко, Василь Сушко, Дмитро Лозинський, Роман Шаран, Єній Омелян.

По \$ 3.00 — Полк. Юрій Ківерчук, О. Мак (Ром Н. І.).

Збіркові листи чч.: 506 і 507. Збірщик Мигдаль Ілько.

По \$ 15.00 — Мигдаль Ілько.

По \$ 10.00 — Машталір Евстахій, Пічкур Павло, Винарчик Дмитро, Гусак Евген, Пікулецький Гриць.

По \$ 5.00 — Стринський Дмитро, Василік Іван, Кіцак Володимир, Гусак Іван, Коцан Микола, Сальон — Сушняк і Пікулецький.

По \$ 3.00 — Кіт Микола.

По \$ 2.00 — Гучко Гриць, Андрусішин Стів, Мацко Іван, Бурак Кирило, Залєцький Лука, Лукачік Василь.

По \$ 1.00 — Гриць Сембрат, Маливецький Теодор, Лущак І., Кучеряйв Мілтон.

\$ 0.50 — Дидик Петро.

Збіркова листа ч. 515. Збірщик Микола Годжак.

По \$ 10.00 — Микола Підгородецький.

По \$ 6.00 — Яловий Григорій.

По \$ 5.00 — Дмитро Співак, Яршківська Е., Коваль Олекса, Коваленко Григорій, о. Позичайло, Ярошенко Микола, Нозаренко Михайло, Мягкий Зеновій, Сененко Яків, Жовніренко Гриць.

По \$ 4.00 — Лучкович Василь.

По \$ 3.00 — Ростислав Склонний, О. Остроменко, Кравець Олекса, Кравець Петро.

По \$ 2.00 — Петро Черевко, Ігнат Зельський, Вертишин, Каменюк Ілля.

По \$ 1.00 — Боднарівна Ольга.

#### НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

Збіркова листа ч. 516. Збірщик І. Шмата.

По \$ 10.00 — М. Чапля, Масяк Христина Барапович.

По \$ 5.00 — С. Савчук, М. Стадницький, І. Гутникевич, О. Гірняк.

По \$ 3.00 — В. Ложницький, Шкільник, В. Матвієнко, О. Матвієнко, В. Білинський, І. Лучинський, В. Снігородович.

По \$ 2.00 — М. Шайдицький, Д. Малик, О. Гладкий, І. Гладкий.

Збіркова листа ч. 517.

По \$ 10.00 — Микола Левчук.

По \$ 5.00 — Петро Струк, Осип Хома, Я. Кульчицький, Є. Козюпа, Р. Дзюпа, С. Мольнир, В. Краховецький.

По \$ 4.00 — М. Дубецький.

По \$ 3.00 — О. Лодинський, Г. Гіна, П. Самсенюк, В. Маслянка.

По \$ 2.50 — Інж. Лаврович.

По \$ 2.00 — А. Іванчінський, В. Данко, М. Тимків, М. Войко, В. Дубіна, І. Витвицький, М. Салата.

Збіркова листа ч. 519. Збірщик М. Яблонський.

По \$ 10.00 — В. Закорчемний.

По \$ 5.00 — С. Попіль, В. Гачкевич, С. Данів, Т. Цзабела, Р. Цаплап, В. Антонішин.

По \$ 3.00 — М. Хомета, І. Голубович, Т. Хомета, Р. Крахмальницький.

По \$ 2.00 — С. Крицька, М. Захарченко, С. Хомета, І. Гузик, Г. Андрусишин, Т. Бродич, П. Козак.

По \$ 1.00 — П. Слусаренко, М. Ремський, С. Якишин.

Збіркова листа ч. 520. Збірщик І. Румак.

По \$ 5.00 — І. Румак, М. Блонський, М. Духновський.

По \$ 4.00 — Д. Малик, Т. Лашенко.

По \$ 3.00 — А. Сирій.

По \$ 2.00 — В. Долішний, А. Шимків, М. Шимків, Лаврович, О. Лодинський, В. Твердохліб, А. Салабай, А. Задорожний, Ф. Дубно, С. Яніський, М. Линіський, П. Гащишин.

По \$ 1.00 — А. Рамацький, Т. Василік, О. Кузо.

Збіркова листа ч. 521. Збірщик І. Шмата.

По \$ 10.00 — І. Шмата.

По \$ 5.00 — О. Михайловський, О. Допілка, І. Козін.

По \$ 3.00 — Ф. Федір Фічка, М. Ліжниський.

По \$ 2.00 — М. Дмитрук, В. Гравеський.

Збіркова листа ч. 522. Збірщик В. Закорчемний.

По \$ 20.00 — М. Гурський.

По \$ 5.00 — І. Телюк, М. Щуркан, Хобінас, М. Лисяк.

По \$ 4.00 — Кравчук.

По \$ 3.00 — В. Добчанський, Б. Лесь.

По \$ 2.00 — М. Панкевич, С. Посполита, Є. Лукомський, Дачко Осип, М. Бриньовечка, М. Андрухів, С. Фіголь.

По \$ 1.00 — О. Сенета, І. Данилович, Б. Іванків.

Збіркова листа ч. 523.

По \$ 6.00 — П. Хома.

По \$ 5.00 — Софія Теречка, М. Лісевич, Вол. Вереза, Іван Шагай, О. Пушкар, М. Пушкар, д-р І. Кизик, О. І. Стажів.

По \$ 3.00 — С. Шарай, В. Лодинський.

По \$ 2.00 — Р. Романюк, М. Кошак, І. Лодинський, Шумило, В. Миколаєвич, Іскра, А. Сльозак, А. Стадник.

По \$ 1.00 — Сльозак, М. Рондяк.

Збіркова листа ч. 524. Збірщик М. Левчук.

По \$ 5.00 — М. Дуда, К. Закорчемна.

По \$ 3.00 — М. Цап, М. Гусак.

По \$ 2.00 — І. Данкевич, І. Голембійовський, В. Гіна, Р. Роменський.

По \$ 1.00 — О. Коропченко, Д. Лозинський.

Збіркова листа ч. 525. Збірщик Г. Андрусишин.

По \$ 10.00 — Г. Андрусишин.

По \$ 5.00 — В. Мельник.

По \$ 2.00 — В. Потриляк, Гусак, Є. Добуш, М. Сова, Цюкенда, П. Патрилак, В. Корпішко, М. Плясквік, Л. Пожмурський, В. Березовський.

По \$ 1.00 — І. Гизач, М. Сусяк.

#### ЛОС АНДЖЕЛОС, КАЛИФ.

Збіркова листа ч. 537. Збірщик В. Гірка.

По \$ 5.00 — В. Гірка, П. Білецький, В. Стойко, Я. Тростянецький, І. Кулик, Н. Василин, В. Баляс.

По \$ 3.00 — М. Д., П. Семчишин.

По \$ 2.00 — П. Семчук, С. Сірський, С. Комарницький, С. Буржан, Г. Чельняк, М. Паслась, Т. Пальчук, П. Незнаний, Мирос. Б. В., Макара, О. Гац.

По \$ 1.00 — М. Довгенко, О. Жук, В. Кавецький, Б. Реб, С. Козій, І. Гриців, Г. Лисецький, М. Полотнянка, М. Васильків, Г. Шумний, Б. Солук, П. Семчук.

#### ПАЛАТАИН, ІЛЛ.

Збіркова листа ч. 541. Збірщик Ф. Семчишин.

По \$ 10.00 — Котеринський М., Семчишин Ф. Васьків О., Коцко І., Комар Ф., Гнитка М., Брагар В., Тихий М.

По \$ 5.00 — Петрик А., Кикіш П., Остриженюк А., Вочневич В., Гасюк П., Дицина І., Триговчук І., Пахучий В., Ривак І., Гедзик С., Шевчук С.

По \$ 3.00 — Повшок.

По \$ 2.00 — Кузмяк А., Запорізький М., Яхнів П.

#### ЛІНКОЛЬН, НЕБР.

Збіркова листа 547. Збірщик п. Василь Небесняк.

По \$ 2.00 — Антін Лехолат.

По \$ 1.00 — Віткович Петро, Марчишин Йосиф, Небесняк Василь, Володимир Плоцький, Прокіп Стежнович, Михайло Каліта, Іван Бучинський, Іван Лиско.

(Продовження збірки в наступному числі)

ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ШИРЕ СПАСИВ!